

Nikon

CÁMARA DIGITAL

KeyMission 80

Manual de referencia




Búsqueda rápida temas

-
- Lea detenidamente este manual antes de usar la cámara.
 - Para garantizar el uso correcto de la cámara, asegúrese de leer “Por su seguridad” (página viii), “<Importante> Observaciones acerca de la condensación y el rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo” (página xi) y “Observaciones acerca de las funciones de comunicación inalámbricas” (página 62).
 - Después de leer este manual, guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas.

Es

Búsqueda rápida de temas

Puede volver a esta página tocando o haciendo clic en  situado en la parte inferior derecha de cualquier página.

Temas principales

Para usuarios de dispositivos inteligentes	iii
Introducción	v
Tabla de contenido	xiv
Partes de la cámara	1
Introducción	8
Operaciones básicas de disparo y reproducción	19
Vídeos	27
Uso del menú	31
Transferencia de imágenes a un ordenador (ViewNX-i)	55
Observaciones técnicas	59

Temas comunes



Por su seguridad



A prueba de sacudidas y a prueba de agua



Qué es lo que SnapBridge puede hacer por usted



Disparo de ruta



Panorama sencillo



Vídeo a intervalos



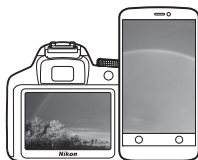
Solución de problemas



Índice



SnapBridge



Sus imágenes. El mundo. Conectados.

Bienvenido a SnapBridge, la nueva familia de servicios de Nikon que enriquecerá su experiencia visual. SnapBridge elimina las barreras entre su cámara y dispositivo inteligente compatible mediante una combinación de tecnología de baja energía *Bluetooth*[®] (BLE) y una aplicación dedicada. Las historias que capture con su cámara y objetivos Nikon se transfieren automáticamente al dispositivo mientras se capturan. Incluso pueden cargarse sin esfuerzo alguno en los servicios de almacenamiento en nube y proporcionar acceso a todos sus dispositivos. Podrá compartir su emoción cuándo y dónde quiera.

¡Descargue la aplicación SnapBridge y comience!

Saque el mayor provecho de la utilidad de amplia gama descargando la aplicación SnapBridge en su dispositivo inteligente.

Con unos simples pasos, esta aplicación conectará sus cámaras Nikon con iPhone[®], iPad[®] y/o iPod touch[®] compatibles o dispositivos inteligentes que ejecuten el sistema operativo Android[™]. La aplicación está disponible gratuitamente desde el sitio web (<http://snapbridge.nikon.com>), Apple App Store[®] y Google Play[™].

Para obtener la información más reciente de SnapBridge, visite el sitio web de Nikon de su zona (📖vi).



Download on the
App Store



ANDROID APP ON

Google Play



La emocionante experiencia visual que SnapBridge ofrece...



Transferencia automática de imágenes desde la cámara a dispositivos inteligentes gracias a la conexión constante entre los dos dispositivos, facilitando más que nunca compartir fotos en línea.

NIKON IMAGE SPACE



Carga de fotos e imágenes en miniatura en el servicio en la nube NIKON IMAGE SPACE

Una gama de servicios que enriquecerá su vida visual, incluyendo:

- Control remoto de cámara
- Imprimir un máximo de dos piezas de información (información de disparo, fecha y hora, texto y logotipos) en las imágenes
- Actualización automática de la fecha y hora de la cámara y de la información de ubicación
- Recibir actualizaciones de firmware de la cámara



Consulte desde la página 11 en adelante para obtener información sobre el ajuste o el uso de SnapBridge.








Introducción

Lea esto primero

Gracias por adquirir la cámara digital Nikon KeyMission 80.

Símbolos y convenciones utilizados en este manual

- Toque o haga clic en el icono  situado en la parte inferior derecha de cada página para mostrar "Búsqueda rápida de temas" (ii).
- Símbolos

Símbolo	Descripción
	Este icono indica precauciones e información que debería leer antes de utilizar la cámara.
	Este icono indica notas e información que se recomienda leer antes de utilizar la cámara.
	Este icono indica otras páginas que contienen información relevante.

- Se utiliza la expresión "tarjetas de memoria" para hacer referencia a las tarjetas de memoria microSD, microSDHC y microSDXC en este manual.
- La expresión "ajuste predeterminado" se refiere al ajuste que viene establecido al adquirir la cámara.
- Los nombres de los elementos de menú que aparecen en la pantalla de la cámara y los nombres de los botones o mensajes que aparecen en la pantalla del ordenador aparecen en negrita.
- En este manual, a veces se omiten las imágenes de los ejemplos de la pantalla para que se aprecien mejor los indicadores de la pantalla.



Información y precauciones

Formación para toda la vida

Como parte del compromiso de formación para toda la vida de Nikon en relación a la asistencia y el aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a una información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitios web:

- Para los usuarios de EE. UU.: <http://www.nikonusa.com/>
- Para los usuarios de Europa: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Para los usuarios de Asia, Oceanía, Oriente Medio y África: <http://www.nikon-asia.com/>

Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También puede pedir información adicional al representante Nikon de su zona. Consulte el siguiente sitio web para encontrar información de contacto:

<http://imaging.nikon.com/>

Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales Nikon han sido diseñadas según las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Solo los accesorios electrónicos Nikon (incluidos los cargadores con adaptador de CA y los cables USB) aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital Nikon, han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN NIKON PUEDE CAUSAR DAÑOS EN LA CÁMARA E INVALIDAR LA GARANTÍA NIKON.

Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor autorizado Nikon de su zona.

Antes de tomar imágenes importantes

Antes de tomar imágenes en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o cuando se vaya de viaje), haga unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.



Acerca de los Manuales

- No está permitido reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a cualquier idioma de cualquier forma y por cualquier medio ninguna parte de los manuales incluidos con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Las ilustraciones y el contenido de la pantalla que aparecen en este manual pueden diferir del producto real.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o del software descritas en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comunique al representante de Nikon de su zona (las direcciones se proporcionan por separado).

Cumplimiento de los avisos de derechos de autor

En conformidad con lo indicado en la ley de derechos de autor, las fotografías o grabaciones de obras protegidas por derechos de autor realizadas con la cámara no podrán ser utilizadas sin el permiso del propietario de los derechos de autor. Se aplican excepciones al uso personal, sin embargo, tenga presente que incluso el uso personal podría estar restringido en el caso de las fotografías o grabaciones de exposiciones o actuaciones en directo.

Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos

Se debe tener en cuenta que al borrar las fotografías de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria, o al formatear no se eliminan por completo los datos originales de las imágenes. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento descartados mediante un software que se puede encontrar en comercios, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario.

Antes de descartarlos o transferirlos a otra persona, asegúrese de restaurar todos los ajustes de la cámara en **Config. cámara → Restaurar todo** en el menú de configuración (📖32). Una vez se han restaurado, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos, que se vende en comercios, o formatee el dispositivo en **Config. cámara → Formatear tarjeta** en el menú de configuración (📖32) y, a continuación, vuelva a llenarlo por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, el cielo).

Se debe tener cuidado de no producir lesiones ni daños a la propiedad cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.



Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.



PELIGRO

No respetar las precauciones marcadas con este icono causará probablemente lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.



PRECAUCIÓN

No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.



PELIGRO

- **No instalar directamente sobre la cabeza.** Hacer caso omiso de esta precaución puede causar accidentes u otras lesiones.
- **No intente recargarlas utilizando fuentes de alimentación que no hayan sido específicamente diseñadas para este propósito.** No respetar esta precaución puede causar fugas, sobrecalentamientos, roturas o incendiar las baterías.
- **Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua limpia y solicite asistencia médica inmediatamente.** Retrasarlo podría causar lesiones oculares.



ADVERTENCIA

- **No se debe utilizar al andar u operar un vehículo. No utilice este producto en lugares en los que pueda entrar en contacto con otras personas u objetos.** El incumplimiento de estas precauciones podría ocasionar accidentes u otras lesiones.
- **No desmonte ni modifique este producto. No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.** No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.



- **Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación.** Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.
- **No manipule el enchufe ni la batería recargable externa con las manos mojadas.** El incumplimiento de estas precauciones podría ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- **No permita que su piel permanezca en contacto prolongado con este producto estando activado o enchufado.** No respetar esta precaución puede causar quemaduras leves.
- **No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.** No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.
- **Mantenga este producto alejado de los niños.** No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.
- **No apunte ni dirija la luz LED a los conductores ni a los operadores de vehículos. No enrolle, envuelva ni retuerza las correas alrededor del cuello.** El incumplimiento de estas precauciones podría provocar accidentes.
- **No use adaptadores de CA ni cables USB que no hayan sido específicamente designados para su uso con este producto. Al usar adaptadores de CA y cables USB designados para el uso con este producto, no:**
 - **Dañe, modifique, tire con fuerza ni doble los cables, no los coloque debajo de objetos pesados ni los exponga al calor o las llamas.**
 - **Use convertidores de viaje o adaptadores diseñados para convertir de un voltaje a otro ni inversores de CC a CA.**No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No manipule el enchufe al cargar el producto ni use el adaptador de CA durante tormentas eléctricas.** No respetar esta precaución puede causar descargas eléctricas.
- **No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.** No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.
- **Asegúrese de que el producto esté fijado correctamente. Preste atención a los alrededores.** El incumplimiento de estas precauciones podría ocasionar accidentes u otras lesiones.
- **No utilice este producto si lleva implantado un marcapasos o dispositivos médicos similares.** El producto podría dañar dichos dispositivos médicos o causar que funcionen incorrectamente.





PRECAUCIÓN

- **No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.** La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre.

- **Apague este producto cuando su uso esté prohibido. Deshabilite las funciones inalámbricas cuando el uso de equipo inalámbrico esté prohibido.** Las emisiones de radiofrecuencia producidas por este producto podrían interferir con el equipo de a bordo del avión o de los hospitales u otras instalaciones médicas.

- **Desconecte el adaptador de CA si el producto no va a ser utilizado durante largos períodos.** No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

- **No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos períodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.** No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

- **Compruebe que el equipo esté correctamente montado e inspecciónelo en busca de desgastes y daños a intervalos regulares.** Hacer caso omiso de esta precaución puede causar accidentes u otras lesiones.

- **Mientras el producto esté instalado, no mueva su cuerpo rápida ni excesivamente.** Hacer caso omiso de esta precaución puede causar que el producto se suelte, causando accidentes u otras lesiones.

- **No coloque el producto ni lo instale sobre superficies inestables.** Hacer caso omiso de esta precaución puede causar que el producto se suelte o caiga, causando accidentes u otras lesiones.

- **Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o ropa de una persona, aclare inmediatamente la zona afectada con abundante agua limpia.** No respetar esta precaución puede causar irritación cutánea.



<Importante> Observaciones acerca de la condensación y el rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo

- El rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo que se describe aquí no garantiza que la cámara sea completamente impermeable o que no sufra ningún daño en cualquier circunstancia.
- No someta la cámara a golpes excesivos, vibraciones o presión dejándola caer, golpeándola o colocando un objeto pesado sobre ella. El incumplimiento de esta precaución podría deformar la cámara, ocasionar la entrada de agua o dañar las juntas herméticas, provocando un mal funcionamiento de la cámara.
- Es posible que la garantía de Nikon no cubra los problemas ocasionados por el agua que se filtra en el interior de la cámara debido a una manipulación inadecuada de la misma.

Observaciones acerca del rendimiento a prueba de sacudidas

Esta cámara ha pasado la prueba interna de Nikon (prueba de caídas desde una altura de 150 cm (5 pies) sobre un panel contrachapado grueso de 5 cm (2 pulgadas)), en cumplimiento del estándar sobre impactos* MIL-STD 810F Método 516.5.

Los cambios de apariencia, como el desprendimiento de la pintura y la deformación de la cámara, no se miden en la prueba interna de Nikon.

Los accesorios no son a prueba de sacudidas.

* Estándar del método de pruebas del Departamento de defensa de los EE. UU.

En esta prueba de caídas se dejan caer 5 cámaras en 26 direcciones (8 de lado, 12 desde esquinas y 6 de frente) desde una altura de 122 cm (4 pies) para asegurarse de que una de las cinco cámaras pasa la prueba (si se detecta cualquier defecto durante la prueba, se prueban otras cinco cámaras para asegurarse de que los criterios de la prueba se cumplen en una de cada cinco cámaras).

Observaciones acerca del rendimiento a prueba de agua y polvo

La cámara se clasifica con un grado 7 de impermeabilidad JIS/IEC (IPX7) y un grado 6 a prueba de polvo JIS/IEC (IP6X). La impermeabilidad evita que el agua entre en la cámara debajo del agua durante un periodo máximo de 30 minutos a una profundidad de 1 m (3 pies 3 pulgadas).*

No obstante, la cámara no se puede utilizar debajo del agua.

Los accesorios no son a prueba de agua.

* Esta clasificación indica que la cámara se ha diseñado para que aguante la presión de agua especificada durante un periodo de tiempo determinado cuando se use la cámara según los métodos que define Nikon.

- El rendimiento a prueba de agua de esta cámara solo se ha probado en agua dulce (piscinas, ríos y lagos) y en agua salada.
- La parte interior de esta cámara no es a prueba de agua. Si entra agua en la cámara, los componentes se podrían oxidar, dando lugar a costes de reparación elevados o daños irreparables.



✓ Precauciones durante la limpieza

- No perfora las aberturas del micrófono o el altavoz con un instrumento afilado. Si se daña el interior de la cámara, el rendimiento a prueba de agua se deteriorará.
- No use jabón, detergentes neutros o químicos, como benceno, para la limpieza.

Observaciones acerca del rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo

- No deje caer la cámara, no la golpee contra un objeto duro como una piedra, ni la deje caer en una superficie acuosa.
- No someta la cámara a impactos debajo del agua.
 - No someta la cámara a presión de agua exponiéndola a rápidos o cataratas.
 - No esponga la cámara a una profundidad superior a 1 m (3 pies 3 pulgadas) debajo del agua.
 - Asegúrese de no dejar caer la cámara debajo del agua. Esta cámara no puede flotar en el agua.
- No sumerja la cámara en agua durante 30 minutos seguidos o más.
- No introduzca una tarjeta de memoria mojada en la cámara.
 - No abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector con la cámara o las manos mojadas. De lo contrario, podría entrar agua en el interior de la cámara o esta podría funcionar de forma incorrecta.
- No abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector debajo del agua.
- Si se adhiere humedad, por ejemplo, gotas de agua, en el exterior de la cámara o en el interior de la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector, séquela inmediatamente con un paño seco y suave.
 - Si se adhiere una sustancia extraña en el exterior de la cámara o en el interior de la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector, quítela inmediatamente con una perilla o un paño suave.
- No deje la cámara en condiciones de frío o calor de 40°C (104°F) o más durante un periodo largo de tiempo.
 - De lo contrario, el rendimiento a prueba de agua se puede deteriorar.
- No use la cámara en chorros de agua caliente.



Embalaje a prueba de agua



Observaciones acerca de la temperatura de funcionamiento, humedad y condensación

El funcionamiento de esta cámara se ha probado a temperaturas de -10°C a $+40^{\circ}\text{C}$ (de 14°F a 104°F).

Cuando use la cámara en zonas de clima frío o a grandes altitudes, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- El rendimiento de la batería se deteriora temporalmente cuando hace frío. Mantenga la cámara caliente debajo de su ropa antes de usarla.
- El rendimiento de la cámara se puede deteriorar temporalmente si se expone a un frío extremo durante un periodo prolongado. Por ejemplo, la pantalla puede aparecer más oscura de lo normal inmediatamente después de encender la cámara, o se pueden producir imágenes residuales.

● Condiciones medioambientales que pueden crear condensación en el interior de la cámara

Se puede formar vaho (condensación) en el interior de la pantalla o del objetivo cuando se producen cambios de temperatura bruscos o existe una gran humedad, como las condiciones medioambientales que se describen a continuación. Esto no es un fallo de funcionamiento o defecto de la cámara.

- La cámara se sumerge de repente en agua fría después de estar en un lugar caliente.
- La cámara se lleva a un lugar cálido, como el interior de un edificio, después de estar expuesta a condiciones de frío.
- Se abre o cierra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector en un entorno con mucha humedad.

● Limpieza del vaho

- Apague la cámara y abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector cuando la temperatura ambiente sea estable (evite los lugares con altas temperaturas, gran humedad, arena o polvo).

Para eliminar el vaho, extraiga la tarjeta de memoria y deje abierta la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector para que la cámara se ajuste a la temperatura ambiente.

Inspección y reparación

- Si la cámara se expone a impactos, se recomienda consultar a su vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon para confirmar el rendimiento a prueba de agua (servicio con recargo).
- Si el embalaje a prueba de agua empieza a deteriorarse, póngase en contacto con su vendedor o representante del servicio técnico autorizado de Nikon. El rendimiento impermeable del embalaje a prueba de agua puede empezar a deteriorarse después de un año.
- Si entra agua en el interior de la cámara, deje de usarla inmediatamente y llévela al representante del servicio técnico autorizado de Nikon.





Tabla de contenido

Búsqueda rápida de temas	ii
Temas principales.....	ii
Temas comunes.....	ii
Para usuarios de dispositivos inteligentes	iii
Introducción	v
Lea esto primero.....	v
Símbolos y convenciones utilizados en este manual	v
Información y precauciones.....	vi
Por su seguridad.....	viii
<Importante> Observaciones acerca de la condensación y el rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo.....	xi
Observaciones acerca del rendimiento a prueba de sacudidas.....	xi
Observaciones acerca del rendimiento a prueba de agua y polvo.....	xi
Observaciones acerca del rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo.....	xii
Observaciones acerca de la temperatura de funcionamiento, humedad y condensación.....	xiii
Inspección y reparación.....	xiii
Partes de la cámara	1
Cuerpo de la cámara	2
El indicador de estado	3
Funcionamiento de la pantalla táctil	4
La pantalla	5
Para el disparo.....	5
Para la reproducción.....	6
Para los menús.....	7
Introducción	8
Introducción de la tarjeta de memoria	9
Extracción de la tarjeta de memoria	10
Carga de la batería	10
Configuración de la cámara	11
Configuración desde un teléfono inteligente o tableta.....	11
Configuración de los menús de la cámara	15
Qué es lo que SnapBridge puede hacer por usted	16



Operaciones básicas de disparo y reproducción	19
Encendido o apagado de la cámara	20
Toma de imágenes	20
Toma de un selfie	22
Uso de la luz LED	22
Reproducción de imágenes	23
Borrado de imágenes	24
Uso del soporte para cámara (Se incluye)	25
Uso del adaptador de trípode (opcional)	26
Vídeos	27
Operaciones básicas para la grabación y reproducción de vídeos	28
Operaciones durante la reproducción de vídeo	30
Uso del menú	31
Operaciones del menú	32
El menú de foto	34
📍 Disparo de ruta	34
🎬 Escena	36
El menú de vídeo	39
🕒 Vídeo a intervalos	39
📍 Disparo de ruta	40
El menú de configuración	41
Balance blancos (ajuste del tono)	41
Opciones de color	42
Compens. de exposic. (ajuste del brillo)	42
Relación aspecto	43
NTSC/PAL	43
VR vídeo	44
Reducción ruido del viento	44
Fecha y hora	45
Config. pantalla	46
Config. sonido	46
Desconexión aut.	47
Formatear tarjeta	47
Toque de disparo	48
Cargar con ordenador	49
Idioma/Language	49
Datos de ubicación	50
Restaurar todo	50
Marcado de conformidad	51



Versión firmware.....	51
Menú Red.....	52
El menú de reproducción.....	54
 Proteger	54
 Reserva de carga.....	54
<hr/>	
Transferencia de imágenes a un ordenador (ViewNX-i).....	55
Instalación de ViewNX-i	56
Transferencia de imágenes a un ordenador	56
<hr/>	
Observaciones técnicas.....	59
Avisos	60
Observaciones acerca de las funciones de comunicación inalámbricas	62
Cuidados del producto	64
La cámara.....	64
La batería recargable incorporada	65
El cargador con adaptador de CA	67
Tarjetas de memoria	67
Limpieza y almacenamiento.....	68
Limpieza después de utilizar la cámara	68
Limpieza después de utilizar la cámara en la playa o cuando está muy sucia.....	68
Almacenamiento.....	69
Observaciones acerca de la eliminación de la cámara	70
Mensajes de error.....	72
Solución de problemas	74
Nombres de archivos.....	78
Accesorios.....	79
Especificaciones.....	80
Tarjetas de memoria que se pueden utilizar	84
Baterías recargables externas especificadas	84
Índice.....	86

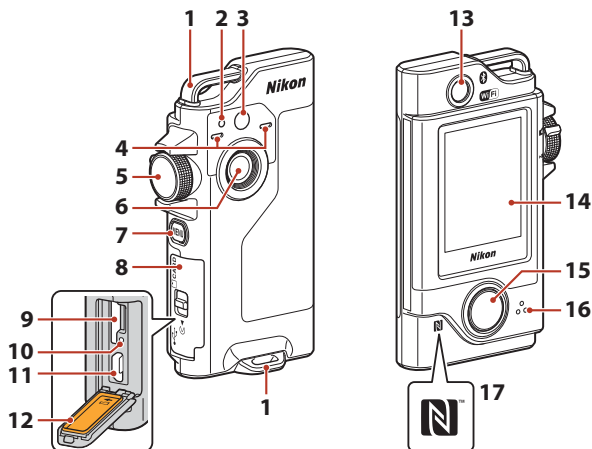


Partes de la cámara

Cuerpo de la cámara	2
El indicador de estado	3
Funcionamiento de la pantalla táctil.....	4
La pantalla.....	5



Cuerpo de la cámara



1	Ojal para la correa	9	Ranura para tarjeta de memoria..... 9
2	Indicador de estado..... 3, 10, 28, 34, 49	10	Botón Restaurar..... 73, 74
3	Luz LED 22	11	Conector micro-USB 10, 56
4	Micrófono (estéreo)..... 28	12	Embalaje a prueba de agua
5	Dial de modo 20	13	Objetivo para selfies (cámara 2)..... 22
6	Objetivo (cámara 1)	14	Pantalla 5
7	Botón MENU (menú)..... 32	15	Disparador 21
8	Tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector..... 10, 56	16	Altavoz 28, 30, 46
		17	N-Mark (antena NFC)..... 13

- Para encender la cámara, pulse el disparador o el botón **MENU** (menú).
- Para apagar la cámara, cambie al menú de foto o al menú de vídeo pulsando el botón **MENU** y, a continuación, toque **(1)** (apagado) (📖33).
- Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU** para encender o apagar la luz LED (📖22).



El indicador de estado


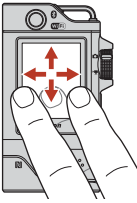
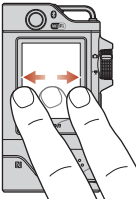
Puede comprobar el estado de la cámara observando el indicador de estado.

Estado	Color	Descripción
Encendido	Verde	<ul style="list-style-type: none">• Se ilumina unos segundos inmediatamente después de encender la cámara.• La cámara está conectada a un equipo con un cable USB.• La cámara está apagada, pero las imágenes se están cargando a través de Wi-Fi, etc. (no se ilumina cuando se cargan a través del modo de bajo consumo <i>Bluetooth®</i>).
	Rojo	<ul style="list-style-type: none">• Se está grabando un vídeo.• La cámara está siendo utilizada para fotografía remota desde un dispositivo inteligente.
Parpadeo	Verde	<ul style="list-style-type: none">• La batería se está cargando. Se apaga cuando se ha completado la carga.• Parpadea unos segundos cuando la cámara se configura en el soporte para cámara durante el disparo de ruta.• Parpadea unos segundos cada vez que se dispara el obturador durante el disparo de ruta.
Parpadeo rápido	Verde	La batería no se puede cargar (error).
	Rojo	<ul style="list-style-type: none">• No se ha insertado ninguna tarjeta de memoria.• El interior de la cámara se ha calentado. La cámara se apagará automáticamente. Deje la cámara apagada hasta que se enfríe.



Funcionamiento de la pantalla táctil

Puede utilizar la pantalla de esta cámara tocándola con los dedos.

Tocar	Arrastrar	Pasar el dedo
 <p data-bbox="81 507 311 555">Toque y suelte la pantalla táctil.</p>	 <p data-bbox="377 507 581 579">Desplácese tocando la pantalla táctil para, a continuación, soltarla.</p>	 <p data-bbox="672 507 912 579">Realice un movimiento de barrido en la pantalla táctil con el dedo.</p>

✓ Observaciones acerca de la pantalla táctil

- La pantalla táctil de esta cámara es de tipo capacitivo. Es posible que no responda si se toca con las uñas o con guantes.
- No la presione utilizando objetos duros y puntiagudos.
- No aplique demasiada fuerza o frote la pantalla táctil.
- Si coloca una película protectora disponible comercialmente, es posible que la pantalla táctil no responda.

✓ Observaciones acerca del funcionamiento de la pantalla táctil

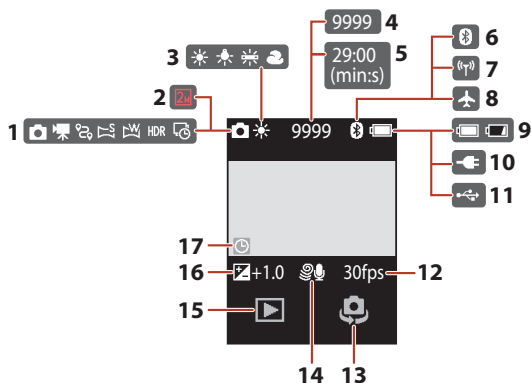
- Si el dedo o la pantalla táctil están húmedos, es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente.
- Si no quita el dedo de la pantalla táctil después de tocarla, es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente.
- Si realiza las siguientes operaciones al arrastrar, es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente.
 - Quite el dedo de la pantalla táctil
 - Arrastre el dedo recorriendo una distancia muy corta
 - Toque ligeramente la pantalla táctil
 - Mueva el dedo rápidamente
- En el caso de que otro objeto toque otras partes de la pantalla táctil cuando la esté tocando, es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente.



La pantalla

La información que aparece en la pantalla cambia en función de los ajustes de la cámara y del modo de uso.

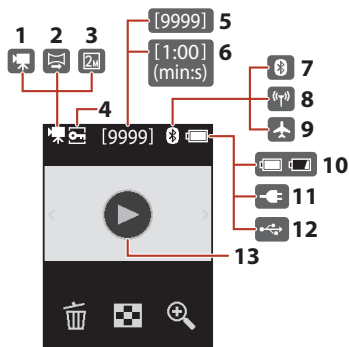
Para el disparo




- | | | | | | |
|----|--|------------------------|----|---|--------|
| 1 | Modo de disparo..... | 20, 28, 34, 36, 38, 39 | 11 | Indicador de conexión USB | |
| 2 | Tamaño de imagen (al utilizar 2M)..... | 43 | 12 | Velocidad de fotogramas | 43 |
| 3 | Modo de balance de blancos | 41 | 13 | Objetivo del interruptor | 22 |
| 4 | Número de exposiciones restantes (imágenes estáticas)..... | 20, 21 | 14 | Reducción ruido del viento..... | 44 |
| 5 | Tiempo de grabación de vídeo restante | 28, 29 | 15 | Modo de reproducción | 23 |
| 6 | Indicador de comunicación Bluetooth | 17, 52 | | Valor de compensación de exposición | 42 |
| 7 | Indicador de comunicación Wi-Fi | 17, 52 | 17 | Indicador de "Fecha no ajustada".... | 45, 75 |
| 8 | Modo avión | 17, 52 | | | |
| 9 | Indicador del nivel de batería | 20 | | | |
| 10 | Indicador de conexión del cargador con adaptador de CA | | | | |



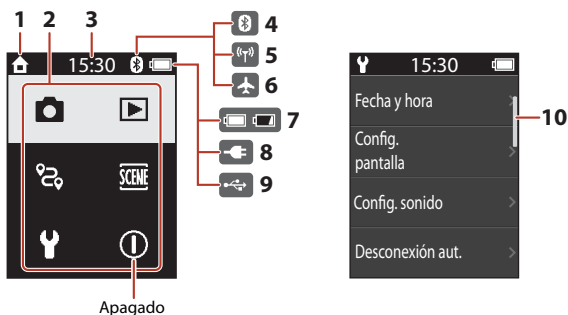
Para la reproducción



1	Vídeo	30	8	Indicador de comunicación Wi-Fi	17, 52
2	Panorama sencillo.....	36	9	Modo avión.....	17, 52
3	Tamaño de imagen (al utilizar 	43	10	Indicador del nivel de batería.....	20
4	Icono de protección.....	54	11	Indicador de conexión del cargador con adaptador de CA	
5	Número de imagen actual		12	Indicador de conexión USB	
6	Duración del vídeo o tiempo de reproducción transcurrido		13	Guía de reproducción de vídeo.....	28
7	Indicador de comunicación Bluetooth	17, 52			



Para los menús



1	Inicio		
2	Iconos de menú		
3	Hora		
4	Indicador de comunicación Bluetooth	17, 52	
5	Indicador de comunicación Wi-Fi	17, 52	
6	Modo avión	17, 52	
7	Indicador del nivel de batería	20	
8	Indicador de conexión del cargador con adaptador de CA		
9	Indicador de conexión USB		
10	Barra de desplazamiento	33	



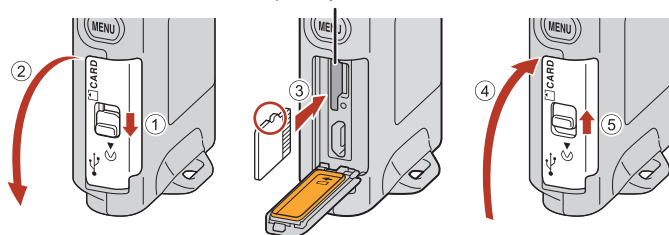
Introducción

Introducción de la tarjeta de memoria.....	9
Carga de la batería	10
Configuración de la cámara.....	11



Introducción de la tarjeta de memoria

Ranura para tarjeta de memoria



- Deslice la tarjeta de memoria hasta que quede fija en su lugar con un clic (3).
- Tenga cuidado de no introducir la tarjeta de memoria al revés o hacia atrás, ya que esto podría provocar un error de funcionamiento.

✓ Formateo de una tarjeta de memoria

La primera vez que introduzca en esta cámara una tarjeta de memoria utilizada en otro dispositivo, asegúrese de formatearla con esta cámara.

- **Tenga en cuenta que el formateo de una tarjeta de memoria borra de modo definitivo todas las imágenes y demás datos de la tarjeta de memoria.** Asegúrese de realizar copias de cualquier imagen que desee conservar antes de formatear la tarjeta de memoria.
- Introduzca la tarjeta de memoria en la cámara, pulse el botón **MENU** cuando aparezca la pantalla de disparo y seleccione **Config. cámara → Formatear tarjeta** en el menú de configuración (p. 32).

✓ Apertura/cierre de la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector

No abra ni cierre la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector en lugares con mucha arena o polvo, ni con las manos mojadas. Si la tapa se cierra sin retirar las partículas extrañas, el agua podría entrar en la cámara o la cámara podría dañarse (p. xii).

✓ Introducción o extracción de una tarjeta de memoria

Tenga cuidado de no levantar rápidamente el dedo al introducir una tarjeta de memoria, ya que podría saltar. No apunte la ranura para tarjeta de memoria hacia su cara.

Tenga cuidado de no perder la tarjeta de memoria extraída.

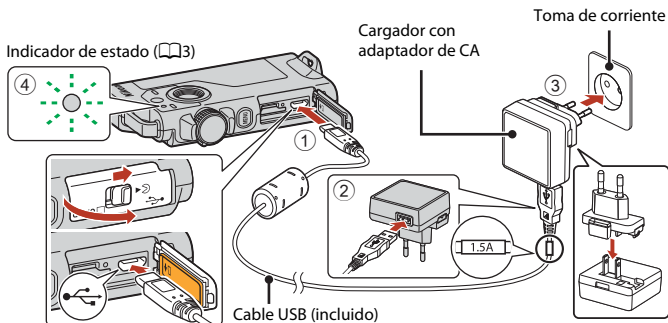


Extracción de la tarjeta de memoria

Asegúrese de que la pantalla, el indicador de estado y la cámara estén apagados y, a continuación, abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector.

- Pulse la tarjeta de memoria ligeramente hacia el interior de la cámara para que se expulse parcialmente la tarjeta de memoria.
- Tenga cuidado al manipular la cámara y la tarjeta de memoria inmediatamente después de utilizar la cámara, ya que pueden estar calientes.

Carga de la batería



Si su cámara lleva incluido un adaptador de conexión*, conéctelo correctamente en el cargador con adaptador de CA. Una vez que el adaptador y el cargador están conectados, la cámara puede resultar dañada si se intenta extraer el adaptador de conexión con fuerza.

* La forma del adaptador de conexión varía en función del país o región donde se haya comprado la cámara.

Se puede omitir este paso si el adaptador de conexión está unido de forma permanente al cargador con adaptador de CA.

- La carga comienza cuando se conecta la cámara a una toma de corriente, como se muestra en la ilustración. El indicador de estado (3) parpadea lentamente en verde mientras se carga la batería.
- La cámara no se puede cargar cuando se configura en el soporte para cámara incluido.
- Cuando la carga ha finalizado, el indicador de estado se apaga. Desconecte el cargador con adaptador de CA de la toma de corriente y desconecte el cable USB.
El tiempo de carga de una batería totalmente agotada es de aproximadamente 2 horas y 30 minutos.
- La batería no se puede cargar (error) si el indicador de estado parpadea rápidamente en verde, posiblemente por alguna de las razones que se describen a continuación.
 - La temperatura ambiente no es la adecuada para la carga. Cargue la batería en el interior con una temperatura ambiente de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).
 - El cable USB o el cargador con adaptador de CA no está conectado correctamente.
 - La batería está dañada.



✓ **Observaciones acerca del cable USB**

- No utilice ningún cable USB distinto del UC-E21. Si utiliza un cable USB distinto de UC-E21, se podría originar un sobrecalentamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- Compruebe la forma y dirección de las clavijas y no introduzca o extraiga las clavijas en diagonal.

✓ **Observaciones acerca de la carga de la batería**

- Aunque se puede utilizar la cámara mientras se carga la batería, el tiempo de carga aumenta.
- No utilice, bajo ningún concepto, otro modelo o tipo de adaptador de CA distinto al cargador con adaptador de CA EH-73P, y no utilice adaptadores de CA USB disponibles en comercios ni cargadores de batería de teléfonos móviles. Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.

✍ **Batería recargable externa**

- También puede cargar la cámara con una batería recargable externa especificada por Nikon (📖84).
- La cámara no se puede utilizar mientras se está cargando desde una batería recargable externa.

Configuración de la cámara

Configuración desde un teléfono inteligente o tableta

En este caso, el emparejamiento hace referencia a la configuración utilizada para conectar la cámara y el smartphone o tableta (en lo sucesivo, "dispositivo inteligente") a través de Bluetooth.

Antes del emparejamiento

Cámara

- Introduzca una tarjeta de memoria microSD con espacio libre suficiente en la cámara.
- Compruebe que la batería esté lo suficientemente cargada para que la cámara no se apague durante el procedimiento.

La cámara no se puede cargar cuando se configura en el soporte para cámara incluido.

- Para apagar la cámara, pulse el botón **MENU** (menú) y toque **Ⓛ** (apagado).

Dispositivo inteligente

- Se encuentran disponibles dos tipos de aplicaciones: "SnapBridge" y "SnapBridge 360/170". Utilice "SnapBridge" al realizar el emparejamiento con esta cámara.
- **No realice el emparejamiento desde la pantalla de configuración de Bluetooth del dispositivo inteligente.**



Procedimiento de emparejamiento

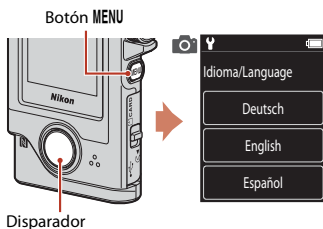
- 1 Compruebe que la cámara esté apagada (la pantalla está apagada).
- 2 Active Bluetooth y Wi-Fi en el dispositivo inteligente.
 - No realice el emparejamiento desde la pantalla de configuración de Bluetooth del dispositivo inteligente.
 - Si utiliza NFC: active el ajuste NFC en el dispositivo inteligente.

- 3 Instale la aplicación SnapBridge.

- Si utiliza NFC: después de instalar la aplicación SnapBridge, cierre todas las aplicaciones que utilizan NFC (incluida la aplicación SnapBridge). Es posible que el emparejamiento no funcione si se ejecutan las aplicaciones que utilizan NFC.

- 4 Pulse el disparador o el botón MENU (menú) para encender la cámara.

- En el cuadro de diálogo de selección de idioma, seleccione un idioma tocándolo.

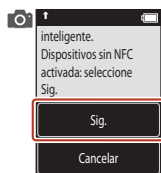


- 5 Desplácese por la pantalla de la cámara y, a continuación, toque **Fijar**.

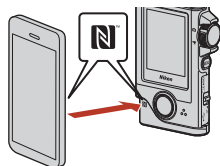
- La cámara accede al modo de reposo de emparejamiento.
- En el caso de que no desee utilizar un dispositivo inteligente para configurar la cámara, toque **Más tarde** (📖15).



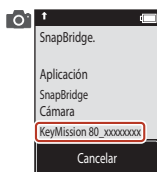
6 Si no utiliza NFC, desplácese por la pantalla de la cámara y, a continuación, toque **Sig.**



- Si utiliza NFC:
Toque **N** (N-Mark) de la cámara con la antena NFC del dispositivo inteligente. Se inicia la aplicación SnapBridge en el dispositivo inteligente. Cuando **Nombre de la cámara adquirido. ¿Conectar?** aparezca en la pantalla, seleccione **Aceptar**. Continúe con el paso 9.



7 Desplácese por la pantalla de la cámara y cuando aparezca la pantalla de la derecha, inicie la aplicación SnapBridge en el dispositivo inteligente.



8 Cuando aparezca la pantalla de la derecha en el dispositivo inteligente, toque el nombre de la cámara.

- Si utiliza iOS:
Si después de tocar el nombre de la cámara, aparece la pantalla de selección de accesorios, toque el nombre de la cámara una vez el icono Bluetooth situado en la esquina superior derecha de la pantalla del dispositivo inteligente cambie de blanco a gris. Puede tardar un poco antes de que aparezca el nombre de la cámara.



9 Compruebe el código de autenticación.

- Confirme que la cámara y el dispositivo inteligente muestran el mismo código de autenticación.
- Realice las siguientes operaciones en la cámara y en el dispositivo inteligente al mismo tiempo.
 - En la cámara, toque **Aceptar**.
 - En el dispositivo inteligente, toque **Pairing (Emparejamiento)** (el nombre del botón varía con el dispositivo inteligente y la versión del SO).



10 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso de emparejamiento.

- Cámara: si el emparejamiento se ha realizado correctamente, aparece la pantalla de la derecha. Toque **Sig.**. Si la cámara muestra **No se pudo conectar.**, toque **Reconectar** para volver al paso 6. Para cancelar los ajustes de emparejamiento, toque **Cancelar**.
- Dispositivo inteligente: siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



11 Siga las instrucciones en pantalla para completar el proceso de configuración.

- Para grabar datos de ubicación con las fotografías, seleccione **Sí** cuando se le solicite y habilite las funciones de datos de ubicación en la aplicación SnapBridge y en el dispositivo inteligente (para más información, consulte la documentación suministrada con el dispositivo inteligente).
- También podrá sincronizar el reloj de la cámara con la hora indicada por el dispositivo inteligente al seleccionar **Sí** cuando se le solicite y activando la sincronización en la aplicación SnapBridge. Si selecciona **No**, ajuste el reloj de la cámara desde los menús tal y como se describe en el paso 2 de la página 15.
- Cuando la cámara regrese a la pantalla de disparo, la configuración ha finalizado.
- Consulte la página 16 para más información sobre el uso de SnapBridge.

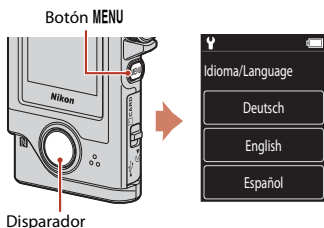


Configuración de los menús de la cámara

El reloj de la cámara puede ajustarse manualmente.

1 Pulse el disparador o el botón MENU (menú) para encender la cámara.

- En el cuadro de diálogo de selección de idioma, seleccione un idioma tocándolo.



2 Desplácese por la pantalla y, a continuación, toque **Más tarde**.

- Seleccione **Sí** cuando se le solicite para ajustar el reloj de la cámara.



3 Toque para seleccionar un formato de fecha.

4 Introduzca la fecha, mes y año actuales y, a continuación, toque **Confirm**.

- Toque el campo que desee cambiar y, a continuación, toque para configurar la fecha, el mes y el año.
- Configure la hora utilizando el mismo procedimiento que con la configuración de la fecha.



5 Cuando se le indique, toque **Sí**.

- La cámara sale de la pantalla de disparo cuando finalice la configuración.

Restablecimiento del idioma o del reloj

Configure el reloj de la cámara en **Config. cámara → Fecha y hora**, o el idioma en **Config. cámara → Idioma/Language** en el menú de configuración.



Qué es lo que SnapBridge puede hacer por usted

La aplicación SnapBridge puede utilizarse para una variedad de tareas una vez la cámara haya sido emparejada a su dispositivo inteligente.

Consulte la ayuda en línea de la aplicación SnapBridge para obtener más información acerca de la utilización de la aplicación.

<http://nikonimglib.com/snbr/onlinehelp/es/index.html>

También puede mostrarla tocando **Otros** → **Información/ajustes** → **Instrucciones** en la aplicación SnapBridge.



Carga automática

Bajo los ajustes predeterminados, las imágenes se cargan automáticamente en el dispositivo inteligente según se toman.

- Coloque el dispositivo inteligente cerca de la cámara e inicie la aplicación SnapBridge.

Opción	Descripción
Desactivación de la carga automática	La carga automática se puede desactivar con Config. cámara → Menú Red → Enviar imágenes durante disparo → Imágenes estáticas en el menú de configuración de la cámara (📖32).
Selección de imágenes para la carga	Podrá usar esta opción para cargar automáticamente las imágenes seleccionadas no cargadas durante los disparos. <ul style="list-style-type: none">• Use la opción (reserva de carga) del menú de reproducción de la cámara (📖32) para seleccionar imágenes.• La conexión constante asegura la continuación de la carga incluso cuando la cámara está apagada.
Cambio del tamaño de imágenes para la carga	Use la aplicación SnapBridge para seleccionar el tamaño en el cual se copiarán las imágenes en el dispositivo inteligente. El tamaño predeterminado es 2 megapíxeles.
Incrustación de información de la foto	Use la aplicación SnapBridge para seleccionar la información impresa en las fotografías copiadas en el dispositivo inteligente. También podrá imprimir texto introducido en la aplicación SnapBridge.

✓ Observaciones sobre la carga automática

- Los vídeos no se pueden cargar con las opciones **Enviar imágenes durante disparo** o (reserva de carga).
- Para cargar vídeos en un dispositivo inteligente, utilice la aplicación SnapBridge y cambie a una conexión Wi-Fi. No puede cargar vídeos en una conexión Bluetooth.



Redes inalámbricas

Opción	Descripción
Emparejamiento	Para emparejar la cámara con un dispositivo inteligente (por ejemplo, con un nuevo dispositivo, o en el caso de que no haya seleccionado el emparejamiento con un dispositivo inteligente durante la configuración), seleccione Config. cámara → Menú Red → Conectar con disp. inteligente en el menú de configuración de la cámara y siga las instrucciones de la página 12, empezando con el paso 5. La cámara puede emparejarse con hasta cinco dispositivos, sin embargo, solamente puede conectarse a uno cada vez.
Cargar imágenes con Wi-Fi	Se recomienda una conexión Wi-Fi para cargar grandes volúmenes. Siga las instrucciones en pantalla de la aplicación SnapBridge para cambiar a una conexión Wi-Fi. <ul style="list-style-type: none">• El elemento Config. cámara → Menú Red → Wi-Fi → Ajustes de red del menú de configuración de la cámara contiene las opciones Autenticación/cifrado y Contraseña. La opción predeterminada de Autenticación/cifrado es WPA2-PSK-AES.• La contraseña predeterminada es "NikonKeyMission". Las letras "N", "K" y "M" aparecen en mayúscula. Le recomendamos que cambie la contraseña para proteger su privacidad.

Lugares en los que el uso de dispositivos inalámbricos esté prohibido

En aquellos casos en los que se prohíba el uso de dispositivos inalámbricos, desactive las funciones inalámbricas en el menú de configuración de la cámara seleccionando **Encendido para Config. cámara → Menú Red → Modo avión**. De este modo interrumpirá la conexión constante con el dispositivo inteligente, sin embargo, la conexión se restablecerá automáticamente al desactivar el modo avión.

Otras opciones de la aplicación SnapBridge

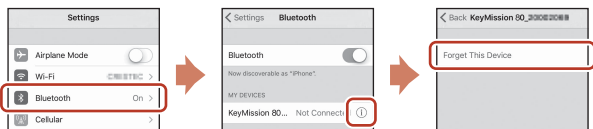
Opción	Descripción
Fotografía remota	Use el dispositivo inteligente para liberar el obturador de la cámara. Antes de utilizar la fotografía remota, encienda la cámara.
Visualización de las imágenes en la cámara	Use el dispositivo inteligente para ver y descargar las imágenes de la cámara. Esta opción está disponible incluso cuando la cámara está desactivada.



Cuando no pueda realizar el emparejamiento

Realice lo siguiente y vuelva a realizar el emparejamiento continuando con "Procedimiento de emparejamiento" (📖 12).

- Pulse el botón **MENU** (menú) en la cámara y, a continuación, toque **⏻** (apagado) para apagar la cámara.
- Cierre la aplicación SnapBridge.
- En el caso de iOS, extraiga el dispositivo Bluetooth (registrado como el nombre de la cámara) en la pantalla de configuración de Bluetooth del dispositivo inteligente.



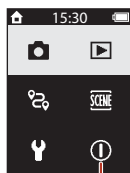
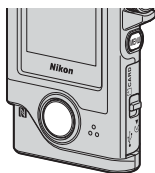
Operaciones básicas de disparo y reproducción

Encendido o apagado de la cámara	20
Toma de imágenes.....	20
Reproducción de imágenes.....	23
Borrado de imágenes.....	24
Uso del soporte para cámara (Se incluye)	25
Uso del adaptador de trípode (opcional)	26



Encendido o apagado de la cámara

- Para encender la cámara, pulse el disparador o el botón **MENU** (menú).
- Para apagar la cámara, cambie al menú de foto o al menú de vídeo pulsando el botón **MENU** y, a continuación, toque **!** (apagado) (📖33).
- La cámara se apaga si no se utiliza durante aproximadamente un minuto en el modo de disparo o en el modo de reproducción.
- Después de disparar, la cámara se apaga transcurridos unos cinco segundos (ajuste predeterminado). Puede modificar la cantidad de tiempo que transcurre hasta que se apaga la cámara después de disparar en **Config. cámara → Desconexión aut.** en el menú de configuración **Y**.
- También puede encender o apagar la cámara extrayéndola del soporte para cámara incluido o colocándola en el soporte para cámara (📖25).





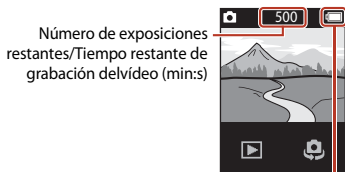
Apagado

Toma de imágenes

- 1 Gire el dial de modo para seleccionar el modo de imagen estática o el modo de vídeo.



- Indicador del nivel de batería
: el nivel de la batería es alto.
: el nivel de la batería es bajo.

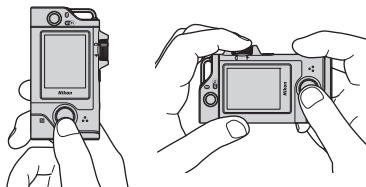


Indicador del nivel de batería



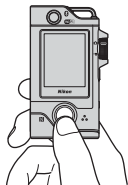
2 Sujete firmemente la cámara y encuadre la imagen.

- Mantenga los dedos y otros objetos apartados del objetivo, la luz LED, el micrófono y el altavoz.



3 Pulse el disparador para tomar una imagen.

- La cámara enfoca el sujeto en el centro del encuadre.
- En el menú de vídeo, la cámara inicia la grabación. Para finalizar la grabación de vídeo, pulse de nuevo el disparador.



✓ Observaciones acerca de la grabación de imágenes o vídeos

Aparece el mensaje **Espere a que la cámara termine de grabar**, mientras se guardan imágenes o vídeos. **No abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector ni extraiga la tarjeta de memoria**. Si lo hace pueden perderse datos, o dañar la cámara o la tarjeta de memoria.

📎 Toque de disparo

Cuando **Config. cámara → Toque de disparo** en el menú de configuración (🔧 (📖32)) se configura en **Encendido**, también se acciona el obturador al tocar la pantalla de disparo.

Cuando **Toque de disparo** se configura en **Apagado** (ajuste predeterminado), se bloquea el brillo (exposición) al tocar la pantalla de disparo.







📎 Número de imágenes que se pueden guardar

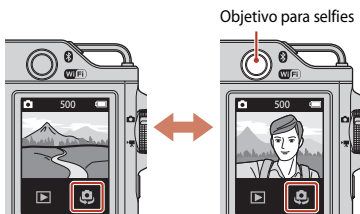
- Se puede comprobar en la pantalla el número aproximado de imágenes que se pueden guardar cuando se dispara (📖20).
- Tenga en cuenta que debido a la compresión de JPEG, el número de imágenes que se pueden guardar puede variar en gran medida en función del contenido de las imágenes, incluso si se utilizan tarjetas de memoria con la misma capacidad y la misma relación de aspecto. Además, el número de imágenes que se pueden guardar puede variar según la marca de la tarjeta de memoria.



Toma de un selfie

Toque  o  en la pantalla de disparo normal para cambiar a la pantalla de objetivo para selfies.

- Pulse el disparador para tomar un selfie.
- Para volver al disparo normal, toque nuevamente  o .



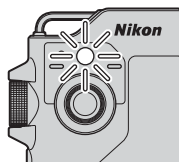
Detección de rostros

- El objetivo para selfies utiliza la detección de rostros para ajustar automáticamente el brillo (exposición) conforme a los rostros humanos.
- La capacidad de la cámara para detectar rostros depende de diversos factores, entre los que se incluye si los rostros están mirando hacia la cámara o no.
- La cámara no puede detectar rostros en las situaciones siguientes:
 - Cuando los rostros queden parcialmente ocultos por gafas de sol u otros objetos.
 - Cuando los rostros ocupen una parte demasiado grande o demasiado pequeña del encuadre.

Uso de la luz LED

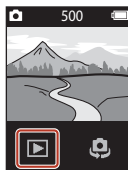
Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU** durante unos dos segundos cuando la cámara esté encendida para encender una luz LED que facilita el disparo en zonas oscuras, etc.

Para apagarla, pulse y mantenga pulsado el botón **MENU**.




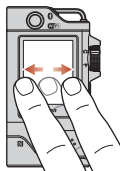
Reproducción de imágenes





1 Toque  para acceder al modo de reproducción.

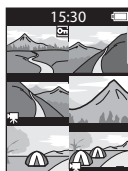
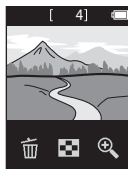


2 Pase el dedo por las imágenes para seleccionar una imagen que desee mostrar.


- Para reproducir un vídeo grabado, toque .
- Para volver al modo de disparo, pulse el disparador.

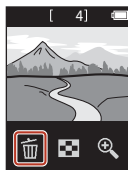


- En el modo de reproducción a pantalla completa, toque  para cambiar al modo de reproducción de miniaturas y mostrar varias imágenes en la pantalla.
 - Arrastre la pantalla verticalmente para desplazarse por ella.
 - En el modo de reproducción de miniaturas, toque una imagen para mostrarla en el modo de reproducción a pantalla completa.
- En el modo de reproducción a pantalla completa, toque  para acercar una imagen.
 - Para ajustar la relación de ampliación, toque / .
 - Para desplazar el área de visualización, arrastre la pantalla.



Borrado de imágenes

- 1 Toque  para borrar la imagen que aparece en la pantalla en ese momento.



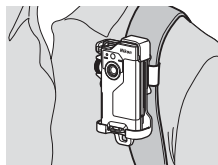
- 2 Toque **Sí**.

- Las imágenes borradas no se pueden recuperar.

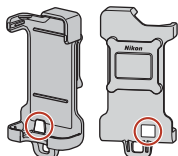


Uso del soporte para cámara (Se incluye)

Puede utilizar el soporte incluido para cámara para fijar la cámara en la correa del hombro de una mochila, etc.

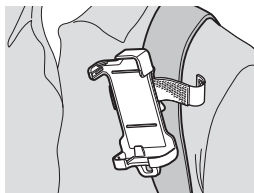
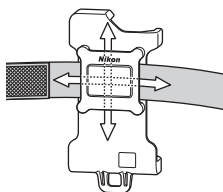


- ⚠ Se incorpora un imán en el soporte para cámara.
- ⚠ La cámara no se puede cargar cuando se configura en el soporte para cámara.



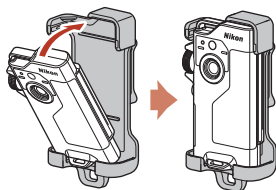
1 Coloque firmemente el soporte para cámara en una mochila, etc.

- Pase la correa de sujeción por la ranura de la correa situada en la parte posterior del soporte para cámara. La correa se puede pasar vertical u horizontalmente.



2 Ajuste la cámara.

- Introduzca la cámara correctamente y en su totalidad en el soporte para cámara. Si la somete a vibraciones o sacudidas fuertes, la cámara puede desprenderse del soporte para cámara.



3 Extraiga la cámara y dispáre.

- Al extraer la cámara, esta se enciende automáticamente.

4 Una vez haya terminado de disparar, coloque nuevamente la cámara en el soporte para cámara.

- Al colocar nuevamente la cámara, esta se apaga automáticamente.

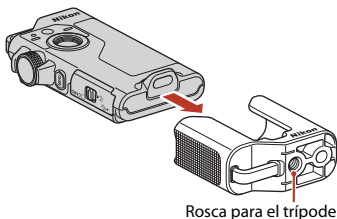
Disparo de ruta

El disparo de ruta (📖32) se realiza mientras la cámara se encuentra en el soporte para cámara. La cámara toma imágenes estáticas automáticamente o graba videos durante un tiempo de disparo determinado. Se utiliza para capturar cambios en el paisaje.

Uso del adaptador de trípode (opcional)

La colocación de la cámara en un adaptador de trípode opcional le permite utilizar accesorios de montaje, como un trípode o un adaptador de base.

- Introduzca la cámara correctamente y en su totalidad en el adaptador de trípode. Si la somete a vibraciones o sacudidas fuertes, la cámara puede desprenderse del adaptador de trípode.



Vídeos

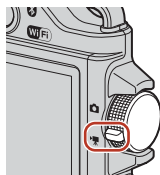
Operaciones básicas para la grabación y reproducción de vídeos	28
Operaciones durante la reproducción de vídeo	30



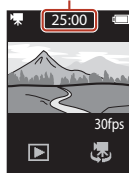
Operaciones básicas para la grabación y reproducción de vídeos

1 Gire el dial de modo hacia .

- Compruebe cuánto tiempo queda de grabación de vídeo en la pantalla de disparo.



Tiempo de grabación de vídeo restante (min:s)



2 Pulse el disparador para iniciar la grabación de vídeo.

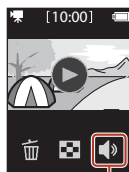
- La cámara enfoca el sujeto en el centro del encuadre.
- El indicador de estado se ilumina en rojo durante la grabación de vídeos.
- El tamaño de imagen del vídeo es de 1920 x 1080 píxeles.



3 Pulse el disparador para finalizar la grabación.

4 Seleccione un vídeo en el modo de reproducción a pantalla completa y toque para reproducirlo.

- Toque el ícono del indicador de volumen para ajustar el volumen.



Indicador del volumen



Tiempo de grabación de vídeo máximo

Los archivos de vídeo individuales no pueden tener un tamaño superior a 4 GB ni una duración superior a 29 minutos, incluso cuando hay suficiente espacio libre en la tarjeta de memoria para una grabación de más duración.

- El tiempo de grabación restante de un solo vídeo se muestra en la pantalla de disparo.
- El tiempo de grabación puede acabar antes de alcanzar cualquiera de los límites si aumenta la temperatura de la cámara.
- El tiempo de grabación restante real puede variar según el contenido del vídeo, el movimiento del sujeto o el tipo de tarjeta de memoria.
- Se recomienda usar tarjetas de memoria con una clasificación de velocidad SD de Clase 6 o superior al grabar vídeos (📖84). La grabación de vídeo puede interrumpirse de forma inesperada cuando se utiliza una tarjeta de memoria con una clasificación de velocidad inferior.

✔ Temperatura de la cámara

- La cámara puede calentarse al grabar vídeos durante un período prolongado o cuando se utiliza en zonas con altas temperaturas.
- Si el interior de la cámara se calienta en exceso al grabar vídeos, la cámara detiene automáticamente la grabación.
Cuando la cámara deja de grabar, se apaga sola.
Deje la cámara apagada hasta que el interior se enfríe.

Observaciones acerca de la grabación de vídeos

✔ Observaciones acerca de la grabación de imágenes o vídeos

Aparece el mensaje **Espere a que la cámara termine de grabar**, mientras se guardan imágenes o vídeos. **No abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector ni extraiga la tarjeta de memoria**. Si lo hace pueden perderse datos, o dañar la cámara o la tarjeta de memoria.

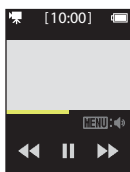
✔ Observaciones acerca de los vídeos grabados

- Es posible que se aprecien los siguientes fenómenos en la pantalla al grabar vídeos. Estos fenómenos se guardan en los vídeos grabados.
 - Aparición del efecto banda en imágenes grabadas con luz fluorescente, de vapor de mercurio o de vapor de sodio.
 - Los sujetos que se mueven rápidamente de un lado del encuadre al otro, como un tren o coche en movimiento, pueden aparecer distorsionados.
 - La imagen completa del vídeo puede aparecer distorsionada cuando se realiza un barrido con la cámara.
 - La iluminación u otras zonas brillantes pueden dejar imágenes residuales al mover la cámara.
- En función de la distancia al sujeto, es posible que aparezcan bandas de colores en los sujetos con patrones repetidos (tejidos, ventanas enrejadas, etc.) durante la grabación y reproducción de vídeo. Esto se produce cuando el patrón del sujeto y la disposición del sensor de imagen interfieren entre sí; no se trata de un fallo de funcionamiento.

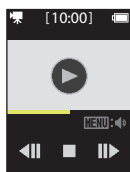


Operaciones durante la reproducción de vídeo

Se pueden realizar las siguientes operaciones durante la reproducción de vídeos.



Para la reproducción



Si está en pausa

Función	Descripción	
Volumen	Pulse el botón MENU durante la reproducción o cuando se detenga el vídeo y, a continuación, seleccione el volumen.	
Retroceder	Toque y mantenga pulsado ◀◀ para retroceder.	
Avanzar rápidamente	Toque y mantenga pulsado ▶▶ para avanzar rápidamente.	
Pausa	Toque una imagen durante la reproducción para detenerla. Mientras la reproducción está detenida, se pueden realizar las operaciones siguientes.	
	Reanudar reproducción	Toque ▶ para reanudar la reproducción.
	Retroceder fotograma	Toque ◀◀ para retroceder el vídeo un fotograma. Toque y mantenga pulsado para retroceder de forma continua.
	Avanzar fotograma	Toque ▶▶ para avanzar el vídeo un fotograma. Toque y mantenga pulsado para avanzar de forma continua.
	Finalizar	Toque ■ para volver al modo de reproducción a pantalla completa.









Uso del menú

Operaciones del menú	32
El menú de foto	34
El menú de vídeo	39
El menú de configuración	41
El menú de reproducción	54



Operaciones del menú

Es posible ajustar los menús que se indican a continuación pulsando el botón **MENU** (menú).

- **Menú de foto**¹
 (disparo de ruta),  (escena)
- **Menú de vídeo**²
 (vídeo a intervalos),  (disparo de ruta)
- **Menú de configuración**^{1, 2}
 - **Opciones de disparo:**
Balance blancos, Opciones de color, Compens. de exposic.
 - **Imágenes estáticas:**
Relación aspecto
 - **Vídeo:**
NTSC/PAL, VR vídeo, Reducción ruido del viento
 - **Config. cámara:**
**Fecha y hora, Config. pantalla, Config. sonido, Desconexión aut.,
Formatear tarjeta, Toque de disparo, Cargar con ordenador,
Idioma/Language, Datos de ubicación, Restaurar todo,
Marcado de conformidad, Versión firmware, Menú Red**
- **Menú de reproducción**³
 (protección),  (reserva de carga)

¹ Pulse el botón **MENU** cuando aparezca la pantalla de disparo en el modo de imagen estática.

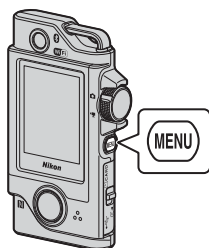
² Pulse el botón **MENU** cuando aparezca la pantalla de disparo en el modo de vídeo.

³ Pulse el botón **MENU** cuando las imágenes aparezcan en el modo de reproducción a pantalla completa o al ampliar las imágenes.



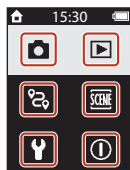
1 Pulse el botón MENU (menú).

- Aparece la pantalla de inicio del menú.



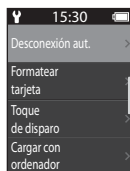
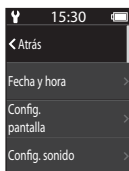
2 Toque el icono de menú.

- : muestra la pantalla de disparo.
- : muestra la pantalla de reproducción.
- : apaga la cámara.



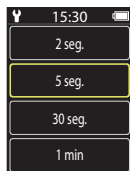
3 Toque un elemento de menú.

- Puede arrastrar la pantalla verticalmente para mostrar los elementos de menú que no aparecen.
- Algunos elementos de menú no se pueden configurar en función de los ajustes o del estado de la cámara.




4 Toque un ajuste.

- Se aplica el ajuste seleccionado.
- Para cerrar el menú, pulse el botón **MENU** o el disparador.



El menú de foto

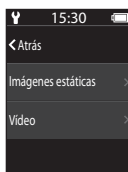
📷 Disparo de ruta

Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón MENU → Toque 📷


La cámara toma imágenes estáticas automáticamente o graba vídeos durante un tiempo de disparo determinado. Se utiliza para capturar cambios en el paisaje.

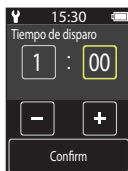
1 Toque para seleccionar **Imágenes estáticas o Vídeo.**

- **Imágenes estáticas:** captura automáticamente 100 imágenes estáticas en un tiempo de disparo especificado.
 - La reducción de la vibración está desactivada.
 - El autofocus está desactivado. La cámara dispara con un enfoque fijo.
 - El tamaño de imagen es de 2 megapíxeles (1920 x 1440 píxeles en **4:3**, 1920 x 1080 píxeles en **16:9** o 1440 x 1440 píxeles en **1:1**).
- **Vídeo:** registra automáticamente 10 vídeos de tres segundos en un tiempo de disparo especificado y, a continuación, crea un vídeo con una duración aproximada de 30 segundos.



2 Configure el tiempo de disparo total y, a continuación, toque **Confirm.**

- Toque el campo que desee cambiar y, a continuación, toque  para configurar la hora.
- Cuando se configura en 1 hora (3600 segundos)
 - **Imágenes estáticas:** captura una imagen estática aproximadamente cada 36 segundos.
 - **Vídeo:** graba un vídeo aproximadamente cada seis minutos.



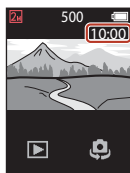
3 Coloque la cámara en el soporte para cámara (25).

- Una vez se ha colocado la cámara, el indicador de estado parpadea en verde durante unos segundos y se inicia el disparo.
- El indicador de estado parpadea en verde durante unos segundos cada vez que se dispara el obturador durante el disparo de ruta.
- Cuando transcurre el tiempo de disparo especificado, el disparo finaliza automáticamente y la cámara se apaga.
- Extraiga la cámara del soporte para cámara y seleccione 📷 en la pantalla de menú para finalizar el disparo antes de que transcurra el tiempo de disparo, y cree un vídeo.



Funcionamiento durante el disparo de ruta

- Puede detener el disparo de ruta y volver al disparo normal extrayendo la cámara del soporte para cámara.
- El tamaño de las imágenes estáticas es de 2 megapíxeles (1920 × 1440 píxeles en **4:3**, 1920 × 1080 píxeles en **16:9** o 1440 × 1440 píxeles en **1:1**).
- Puede comprobar el tiempo hasta que finaliza el disparo de ruta automáticamente en la pantalla.
- Para reanudar el disparo de ruta, coloque nuevamente la cámara en el soporte para cámara.





Observaciones acerca del disparo de ruta

- El objetivo para selfies no se puede utilizar en el disparo de ruta.
- Para evitar que la cámara se apague inesperadamente durante el disparo, asegúrese de que la batería esté lo suficientemente cargada.

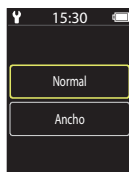


Panorama sencillo





Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón MENU → Toque  → Panorama sencillo

Puede tomar imágenes panorámicas seleccionando simplemente el intervalo de disparo deseado y desplazando, a continuación, la cámara.

- 1 Seleccione y toque **Normal** o **Ancho** como el intervalo de disparo.



- 2 Encuadre el primer borde de la escena panorámica, pulse el disparador y, a continuación, suéltelo.

- Aparecen los iconos     que indican la dirección del movimiento de la cámara.
- La cámara enfoca el centro del encuadre.



- 3 Mueva la cámara en una de las cuatro direcciones hasta que el indicador de guía alcance el final.

- Cuando la cámara detecta en qué dirección se está moviendo, empieza a disparar.
- El disparo termina cuando la cámara captura el rango de disparo especificado.
- El enfoque y la exposición se bloquean hasta que termina el disparo.



Guía



Ejemplo de movimiento de cámara

- Utilizando su cuerpo como eje de rotación, mueva la cámara lentamente en un arco, en la dirección que marca (↑↓←→).
- El disparo se detiene si la guía no alcanza el borde en aproximadamente 15 segundos (si se selecciona **Normal**), o en aproximadamente 30 segundos (si se selecciona **Ancho**) desde que se empezó a disparar.



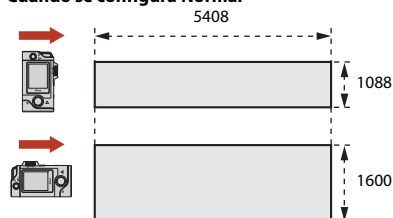
✓ Observaciones acerca de Panorama sencillo

- El objetivo para selfies no se puede utilizar en el disparo con Panorama sencillo.
- El alcance de la imagen visualizada en la imagen guardada es más estrecho que el visualizado en la pantalla en el momento del disparo.
- Cuando el movimiento de la cámara es demasiado rápido, las sacudidas de la cámara son considerables o el sujeto es demasiado uniforme (por ejemplo, una pared o escenas oscuras), puede producirse un error.
- Las imágenes panorámicas no se guardan cuando el disparo termina antes de alcanzar la mitad del rango de la panorámica.
- Es posible que esta cámara no pueda acercar imágenes tomadas en el modo Panorama sencillo con una cámara digital de otra marca o modelo.

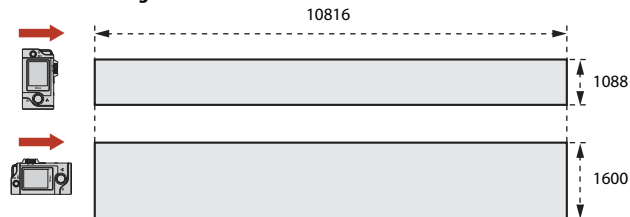
📏 Tamaño de imagen de Panorama sencillo

- Existen cuatro tamaños de imagen distintos (en píxeles), como se describe a continuación.

Cuando se configura Normal




Cuando se configura Ancho



- Si se captura más de la mitad del área de alcance de la panorámica, pero el disparo se detiene antes de llegar al borde de esta área de alcance, el tamaño de imagen se reduce.



HDR

Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón **MENU** → Toque **SCENE** → HDR

Se usa al tomar imágenes con zonas muy claras y oscuras en el mismo encuadre.

- La cámara enfoca el sujeto en el centro del encuadre.
- Cuando se pulsa el disparador, la cámara dispara imágenes de forma continua y guarda las dos imágenes siguientes.
 - Una imagen compuesta que no sea HDR (rango dinámico alto)
 - Una imagen compuesta con HDR en la que se reduce la pérdida de detalle en altas luces o sombras
- Si la memoria solo tiene capacidad para guardar una imagen, solo se guarda la imagen procesada en el momento del disparo, en la que se corrigen las zonas oscuras de la imagen.
- Una vez se pulse el disparador, sujete firmemente la cámara hasta que aparezca una imagen estática. Después de tomar una imagen, no apague la cámara antes de que la pantalla cambie a la pantalla de disparo.
- El ángulo de visión (es decir, la zona visible del encuadre) visualizado en la imagen guardada es más estrecho que el visualizado en la pantalla de disparo.
- En función de las condiciones de disparo, pueden aparecer sombras oscuras alrededor de sujetos claros y zonas claras alrededor de sujetos oscuros.



Observaciones acerca de HDR

El objetivo para selfies no se puede utilizar en el disparo con HDR.



El menú de vídeo

Vídeo a intervalos

Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón **MENU** → Toque 

La cámara puede capturar imágenes estáticas automáticamente en un intervalo especificado para crear vídeos a intervalos que tengan una duración aproximada de 10 segundos.

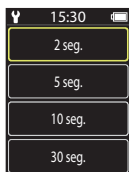
- Cuando **Vídeo** → **NTSC/PAL** en el menú de configuración se configura en **NTSC**, se toman 300 imágenes. Cuando se configura en **PAL**, se toman 250 imágenes.

Tipo	Tiempo del intervalo	Tiempo necesario para el disparo	
		NTSC	PAL
2 seg. ¹ (ajuste predeterminado)	2 seg.	10 min	8 min 20 seg.
5 seg. ¹	5 seg.	25 min	20 min 50 seg.
10 seg. ¹	10 seg.	50 min	41 min 40 seg.
30 seg. ¹	30 seg.	2 h 30 min	2 h 5 min
Cielo nocturno ²	30 seg.	2 h 30 min	2 h 5 min

¹ La cámara enfoca el sujeto en el centro del encuadre.

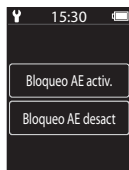
² Adecuado para la grabación del movimiento de estrellas.

1 Toque para seleccionar un tipo.



2 Toque para seleccionar si desea o no fijar la exposición (brillo) (salvo **Cielo nocturno**).

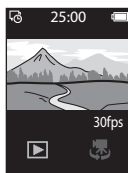
- Cuando se selecciona **Bloqueo AE activ.**, se bloquea la función de exposición automática en la primera imagen y se utiliza en todas las imágenes. Cuando desee grabar un vídeo en el que el brillo cambia considerablemente como al atardecer, se recomienda **Bloqueo AE desact.**



3 Estabilice la cámara con un trípode o instrumento similar.

4 Pulse el disparador para capturar la primera imagen.

- Ajuste la compensación de exposición (📖42) antes de abrir el obturador para realizar la primera imagen. La compensación de exposición no puede modificarse una vez capturada la primera imagen. El enfoque y el tono se ajustan al capturar la primera imagen.
- El obturador se abre automáticamente para la segunda imagen y las siguientes.
- Es posible que se apague la pantalla cuando la cámara no esté capturando imágenes.
- Los disparos finalizan automáticamente cuando se han capturado entre 300 y 250 imágenes.
- Pulse el disparador y seleccione **Sí** en la pantalla que aparece para finalizar el disparo antes de que transcurra el tiempo de disparo necesario, y cree un vídeo a intervalos.
- No se pueden guardar sonido e imágenes estáticas.



✓ Observaciones acerca del vídeo a intervalos

- El objetivo para selfies no se puede utilizar para grabar vídeos a intervalos.
- No cambie la tarjeta de memoria hasta que terminen los disparos.
- Para evitar que la cámara se apague inesperadamente durante el disparo, asegúrese de que la batería esté lo suficientemente cargada.
- No gire el dial de modo a un ajuste diferente hasta que termine el disparo.

📍 Disparo de ruta

Gire el dial de modo hacia 📍 → Pulse el botón MENU → Toque 📍

Consulte “📍 Disparo de ruta” (📖34) para obtener información adicional.





El menú de configuración

Balance blancos (ajuste del tono)






Acceda al modo de disparo → Pulse el botón MENU → Toque  → Opciones de disparo → Balance blancos

Permite ajustar el balance de blancos para que se adapte a la fuente de luz o a las condiciones meteorológicas de modo que los colores de las imágenes coincidan con lo que ven los ojos.

- Utilice   para seleccionar un ajuste y toque el ícono de confirmación para aplicar el ajuste.



Ícono Confirm

Opción	Descripción
 A (ajuste predeterminado)	El balance de blancos se ajusta automáticamente.
	Se utiliza con la luz solar directa.
	Se utiliza con luz incandescente.
	Se utiliza con una iluminación fluorescente blanca y fría.
	Se utiliza con cielos nublados.



Opciones de color

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Opciones de disparo → Opciones de color

Cambie el tono del color de las imágenes que se van a guardar.

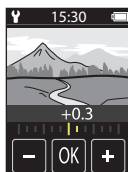
Opción	Descripción
Estándar (ajuste predeterminado)	Se utiliza para que las imágenes muestren un color natural.
Vívido	Se utiliza para obtener un efecto vívido, como de impresión fotográfica.
Monocromo	Permite guardar las imágenes en blanco y negro.

Compens. de exposic. (ajuste del brillo)



Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Opciones de disparo → Compens. de exposic.

Se puede ajustar el brillo general de la imagen.

- Utilice **+**/**-** para seleccionar un valor de compensación y toque **OK** para aplicar el ajuste.
- Para aclarar u oscurecer la imagen, configure un valor positivo (+) o negativo (-), respectivamente.



Relación aspecto

Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón MENU → Toque  → Imágenes estáticas → Relación aspecto

Configure la relación de aspecto de las imágenes estáticas que se van a guardar (salvo **Panorama sencillo**).



Cuanto mayor sea el tamaño de imagen, menor será el número de imágenes que se pueden guardar.

Relación de aspecto (horizontal y vertical)	Tamaño de imagen	Relación de compresión
4:3 (12M) (ajuste predeterminado)	3968 × 2976	Aprox. 1/8
16:9 (9M)	3968 × 2232	Aprox. 1/8
1:1 (9M)	2976 × 2976	Aprox. 1/8

Observaciones acerca de la relación de aspecto

- El tamaño de imagen de **Imágenes estáticas** en el disparo de ruta se fija en 2 megapíxeles (1920 × 1440 píxeles en **4:3**, 1920 × 1080 píxeles en **16:9**, o 1440 × 1440 píxeles en **1:1**) y la relación de compresión se fija en aproximadamente 1/8.
- La relación de aspecto del objetivo para selfies (cámara 2) se fija en 4:3, el tamaño de imagen se fija en 2528 × 1896 píxeles y la relación de compresión se fija en aprox. 1/8.

NTSC/PAL



Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón MENU → Toque  → Vídeo → NTSC/PAL

Seleccione la velocidad de fotogramas utilizada al grabar vídeos.

Opción	Descripción
NTSC	Los vídeos se graban a una velocidad de grabación de 30 fotogramas por segundo (fps). Adecuado para su reproducción en una televisión que utilice el estándar NTSC.
PAL	Los vídeos se graban a una velocidad de grabación de 25 fotogramas por segundo (fps). Adecuado para su reproducción en una televisión que utilice el estándar PAL.



VR vídeo

Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón **MENU** → Toque  → Vídeo → VR vídeo



Permite seleccionar el ajuste de reducción de la vibración que se utiliza al grabar vídeos.

Opción	Descripción
Encend. (híbrido) (ajuste predeterminado)	Permite realizar la compensación óptica para las sacudidas de la cámara utilizando la VR de desplazamiento de lente y realizar simultáneamente la VR electrónica utilizando el procesamiento de imagen. El ángulo de visión (es decir, la zona visible del encuadre) será más estrecho.
Encendido	Permite realizar la compensación para las sacudidas de la cámara utilizando la VR de desplazamiento de lente.

Observaciones acerca de VR vídeo

En algunas situaciones, puede que la reducción de la vibración no pueda eliminar totalmente los efectos de las sacudidas de la cámara.

Reducción ruido del viento

Gire el dial de modo hacia  → Pulse el botón **MENU** → Toque  → Vídeo → Reducción ruido del viento

Opción	Descripción
Encendido	Permite reducir el ruido que se emite cuando el viento pasa por el micrófono durante la grabación de vídeo. Es posible que resulte difícil oír otros sonidos durante la reproducción.
Apagado (ajuste predeterminado)	La reducción de ruido del viento se desactiva.

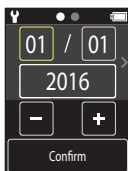


Fecha y hora

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Config. cámara → Fecha y hora


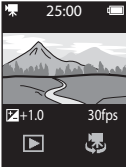
Permite ajustar el reloj de la cámara.

Opción	Descripción
Sincr. con dispos. inteligente	Configure si desea o no sincronizar el ajuste de fecha y hora con un dispositivo inteligente.
Fecha y hora	<p>Permite configurar la fecha y hora si Sincr. con dispos. inteligente se configura en Apagado.</p> <ul style="list-style-type: none">• Seleccione un campo: toque el campo que desea cambiar.• Edite la fecha: toque + -.• Aplique el ajuste: toque Confirm.• Una vez se haya configurado la fecha, aparece la pantalla de configuración de la hora. Configúrela utilizando el mismo procedimiento que con la fecha.
Formato de fecha	Permite seleccionar A/M/D , M/D/A o D/M/A .



Config. pantalla

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Config. cámara → Config. pantalla

Opción	Descripción
Revisión de imagen	Permite ajustar si desea que se muestre o no la imagen capturada inmediatamente después de disparar. <ul style="list-style-type: none">• Ajuste predeterminado: Encendido
Brillo	Ajuste el brillo. <ul style="list-style-type: none">• Ajuste predeterminado: 3
Informac foto	Permite configurar si se desea o no mostrar información en la pantalla. <ul style="list-style-type: none">• Ajuste predeterminado: Mostrar info <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"><div style="text-align: center;"><p>Ocultar info</p></div><div style="text-align: center;"><p>Mostrar info</p></div></div>
Fondo del menú	Permite configurar el color de fondo de la pantalla de menú. <ul style="list-style-type: none">• Ajuste predeterminado: Negro

Config. sonido


Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Config. cámara → Config. sonido

Configure el volumen de los sonidos que se producen durante el funcionamiento, como cuando se acciona el obturador, etc.

Se puede seleccionar **Alto**, **Normal** (ajuste predeterminado), **Bajo** o **Apagado**.



Desconexión aut.

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón MENU → Toque  → Config. cámara → Desconexión aut.

Puede configurar la cantidad de tiempo que transcurre hasta que se apaga la cámara después de disparar.


- Puede seleccionar **2 seg.**, **5 seg.** (ajuste predeterminado), **30 seg.**, **1 min** o **5 min.**

Apagado automático

La cámara se apaga si no se utiliza (la cantidad de tiempo no se puede cambiar).

- En la pantalla de disparo (desde el encendido de la cámara hasta el disparo)/pantalla de reproducción: 1 minuto
- Con un menú en pantalla: 3 minutos
- Al esperar la conexión utilizando **Conectar con disp. inteligente**: 30 minutos

Formatear tarjeta

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón MENU → Toque  → Config. cámara → Formatear tarjeta

Utilice esta opción para formatear una tarjeta de memoria.


Al formatear las tarjetas de memoria se borran definitivamente todos los datos. Los datos borrados no se pueden recuperar. Asegúrese de guardar las imágenes importantes en un ordenador antes de formatear la tarjeta.

Para iniciar el formateo, toque **Formatear** en la pantalla que aparece.

- No apague la cámara ni abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector durante el formateo.
- Este ajuste no se puede seleccionar mientras se establece una conexión inalámbrica.




Toque de disparo



Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque  → Config. cámara → Toque de disparo

Opción	Descripción
Encendido	Al tocar la pantalla de disparo se acciona el obturador. También puede utilizarse el disparador para soltar el obturador.
Apagado (ajuste predeterminado)	El toque de disparo está desactivado. Al tocar la pantalla de disparo se bloquea el brillo (exposición).



Cargar con ordenador

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón MENU → Toque  → Config. cámara → Cargar con ordenador

Opción	Descripción
Automático (ajuste predeterminado)	Cuando la cámara se conecta a un ordenador en funcionamiento ()56), la batería introducida en la cámara se carga automáticamente con la energía suministrada por el ordenador. <ul style="list-style-type: none">El indicador de estado ()3) parpadea lentamente en verde mientras se carga la batería. Cuando la carga ha finalizado, el indicador de estado se apaga.
Apagado	La batería introducida en la cámara no se carga al conectar la cámara a un ordenador.

Observaciones acerca de la carga con un ordenador


- Cuando se conecta a un ordenador, la cámara se enciende automáticamente y empieza a cargar.
- Se necesitan aproximadamente tres horas para cargar una batería completamente agotada. El tiempo de carga aumenta cuando se transfieren imágenes mientras la batería se está cargando.
- La cámara se apaga automáticamente si no hay comunicación con el ordenador durante 30 minutos después de finalizar la carga de la batería.

Cuando el indicador de estado parpadea rápidamente en verde

La batería no puede cargarse (error), posiblemente debido a una de las siguientes razones.

- La temperatura ambiente no es la adecuada para la carga. Cargue la batería en el interior con una temperatura ambiente de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).
- El cable USB no está conectado correctamente.
- La batería está dañada.
- El ordenador se encuentra en el modo reposo y no suministra energía. Active el ordenador.
- La batería no se puede cargar porque el ordenador no puede suministrar energía a la cámara debido a la configuración o las especificaciones del ordenador.

Idioma/Language

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón MENU → Toque  → Config. cámara → Idioma/Language

Permite seleccionar el idioma de los menús y los mensajes de la cámara.



Datos de ubicación

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Config. cámara → Datos de ubicación

Configure si desea o no añadir la información de ubicación de disparo a las imágenes que tome.

Opción	Descripción
Descargar de dispos. intel.	Seleccione Encendido para añadir la información de ubicación de un dispositivo inteligente a las imágenes que toma. Active la función de información de ubicación de la aplicación SnapBridge.
Posición	Permite mostrar la información de ubicación obtenida. <ul style="list-style-type: none">La información no se actualiza mientras se muestra. Para actualizarla, aplique nuevamente Posición.

Restaurar todo

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Config. cámara → Restaurar todo

Cuando se selecciona **Sí**, los ajustes de la cámara se restablecen a los valores predeterminados.


- Los ajustes del **Menú Red** también se restauran a los valores predeterminados.
- Algunos ajustes, como **Fecha y hora** o **Idioma/Language**, no se restauran.
- Este ajuste no se puede seleccionar mientras se establece una conexión inalámbrica.

Restablecimiento de la numeración de archivos

Para restablecer la numeración de archivos a "0001", elimine todas las imágenes guardadas en la tarjeta de memoria y, a continuación, seleccione **Restaurar todo**.




Marcado de conformidad

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque  → Config. cámara → Marcado de conformidad

Consulte algunos de los marcados de conformidad con los que cumple la cámara.

Versión firmware

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque  → Config. cámara → Versión firmware

Permite ver la versión actual del firmware de la cámara.

- Este ajuste no se puede seleccionar mientras se establece una conexión inalámbrica.



Menú Red

Acceda al modo de disparo → Pulse el botón **MENU** → Toque **Y** → Config. cámara → Menú Red





Configure los ajustes de red inalámbrica para conectar la cámara y un dispositivo inteligente.

Opción	Descripción
Modo avión	Seleccione Encendido para desactivar todas las conexiones inalámbricas.
Conectar con disp. inteligente	Seleccione al emparejar un dispositivo inteligente con la cámara. Este ajuste no se puede seleccionar mientras se establece una conexión inalámbrica. Consulte el paso 5 de "Configuración desde un teléfono inteligente o tableta" (📖12) para obtener información adicional.
Enviar imágenes durante disparo	Permite configurar si se van a enviar imágenes automáticamente a un dispositivo inteligente.
Wi-Fi	SSID* : cambie el SSID. Permite configurar un SSID alfanumérico de 1 a 32 caracteres.
	Autenticación/cifrado : seleccione si desea o no cifrar las comunicaciones entre la cámara y el dispositivo inteligente conectado. Las comunicaciones no se cifran cuando se selecciona Abierta .
	Contraseña* : permite configurar la contraseña. Configure una contraseña comprendida entre 8 y 36 caracteres alfanuméricos.
	Canal : seleccione el canal utilizado para las conexiones inalámbricas.
Ajustes actuales	Permite mostrar los ajustes actuales.
Bluetooth	Conexión : Seleccione Desactivar para desactivar la comunicación Bluetooth.
	Dispositivos emparejados : Permite cambiar el dispositivo inteligente con el que se va establecer la conexión, o eliminar el emparejamiento con el dispositivo inteligente.
	Enviar cuando está desactivado : Permite configurar si se va a permitir o no que la cámara se comunique con el dispositivo inteligente cuando la cámara esté apagada.
Rest. ajustes por defecto	Permite restaurar todos los ajustes del Menú Red a los valores predeterminados. Este ajuste no se puede seleccionar mientras se establece una conexión inalámbrica.

* Consulte "Funcionamiento del teclado de introducción de texto" (📖53) para obtener información sobre cómo introducir caracteres alfanuméricos.




Funcionamiento del teclado de introducción de texto

- Toque  para seleccionar los caracteres que desea introducir.
- Para desplazar el cursor, toque .
- Para eliminar un carácter, toque .
- Para aplicar el ajuste, toque .





El menú de reproducción

Proteger


Acceda a la pantalla de reproducción → Seleccione una imagen →
Pulse el botón **MENU** → Toque 

Permite que la cámara proteja de un borrado accidental las imágenes seleccionadas.

Para desactivar la protección y mostrar una imagen protegida, pulse el botón **MENU**, toque  y seleccione **Sí** en la pantalla que aparece.



Tenga en cuenta que el formateo de una tarjeta de memoria borra de modo definitivo todos los datos incluyendo los archivos protegidos (47).

Reserva de carga

Acceda a la pantalla de reproducción → Seleccione una imagen →
Pulse el botón **MENU** → Toque 

Seleccione las imágenes de la cámara que desea transferir de antemano a un dispositivo inteligente antes de transferirlas.

Seleccione **Sí** en la pantalla que aparece para añadir la imagen a la lista de reserva de carga.

- No se pueden seleccionar vídeos. Para cargar vídeos en un dispositivo inteligente, utilice la aplicación SnapBridge.
- Tenga en cuenta que cuando selecciona **Config. cámara** → **Restaurar todo** (50) o **Config. cámara** → **Menú Red** → **Rest. ajustes por defecto** (52) en el menú de configuración, se cancelan las reservas de carga realizadas.



Transferencia de imágenes a un ordenador (ViewNX-i)

Instalación de ViewNX-i	56
Transferencia de imágenes a un ordenador	56



Instalación de ViewNX-i

ViewNX-i es software libre que le permite transferir las imágenes y los vídeos al ordenador para su visualización y edición.

Para instalar ViewNX-i, descargue la última versión del instalador de ViewNX-i del siguiente sitio web y siga las instrucciones de la pantalla para realizar la instalación.

ViewNX-i: <http://downloadcenter.nikonimglib.com>

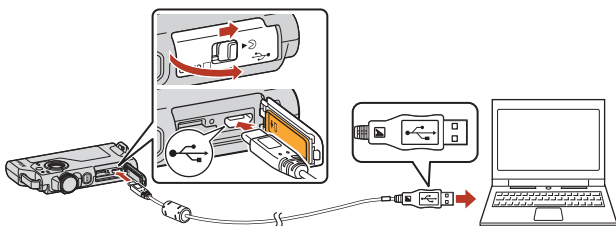
Para los requisitos del sistema y otra información, consulte el sitio web de Nikon de su región.

Transferencia de imágenes a un ordenador

1 Prepare una tarjeta de memoria que contenga imágenes.

Puede utilizar cualquiera de los métodos siguientes para transferir imágenes desde la tarjeta de memoria a un ordenador.

- **Ranura para tarjeta de memoria SD/lector de tarjetas:** introduzca la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de su ordenador o del lector de tarjetas (disponible en tiendas) que esté conectada a su ordenador.
- **Conexión USB directa:** apague la cámara y asegúrese de que la tarjeta de memoria esté introducida en la cámara. Conecte la cámara al ordenador con el cable USB. La cámara se enciende automáticamente.



✓ Observaciones acerca de la conexión de la cámara a un ordenador

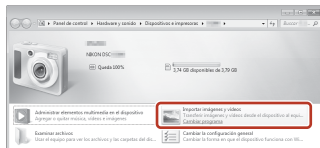
- Asegúrese de apagar la cámara antes de conectar o desconectar los cables. Compruebe la forma y dirección de las clavijas y no introduzca o extraiga las clavijas en diagonal.
- Asegúrese de que la batería de la cámara esté lo suficientemente cargada.
- Para obtener información sobre los métodos de conexión y las operaciones posteriores, consulte la documentación que se incluye con el ordenador, además de este documento.
- Desconecte el resto de dispositivos USB del ordenador. La conexión de la cámara y otros dispositivos USB al mismo ordenador a la vez puede provocar anomalías de funcionamiento en la cámara o un consumo de energía excesivo del ordenador, lo que podría dañar la cámara o la tarjeta de memoria.



Si aparece un mensaje solicitándole que seleccione un programa, seleccione Nikon Transfer 2.

- **Si se utiliza Windows 7**

Si aparece el cuadro de diálogo de la derecha, siga los pasos descritos a continuación para seleccionar Nikon Transfer 2.

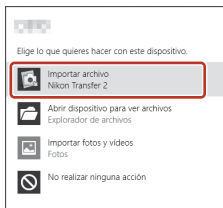


1 En **Importar imágenes y videos**, haga clic en **Cambiar programa**. Aparece un cuadro de diálogo de selección de programa; seleccione Nikon Transfer 2 y haga clic en **Aceptar**.

2 Haga doble clic en el icono Nikon Transfer 2.

- **Si se utiliza Windows 10 o Windows 8.1**

Si aparece el cuadro de diálogo de la derecha, haga clic en el cuadro de diálogo y, a continuación, haga clic en **Importar archivo/Nikon Transfer 2**.



- **Si se utiliza Mac OS X**

Si no se inicia Nikon Transfer 2 automáticamente, inicie la aplicación **Captura de Imagen** que viene incluida con Mac mientras la cámara y el ordenador están conectados, y seleccione Nikon Transfer 2 como la aplicación predeterminada que se va a abrir cuando la cámara esté conectada al ordenador.

Si la tarjeta de memoria contiene una gran cantidad de imágenes, es posible que Nikon Transfer 2 tarde algún tiempo en iniciarse. Espere hasta que se inicie Nikon Transfer 2.

Observaciones acerca de la conexión del cable USB

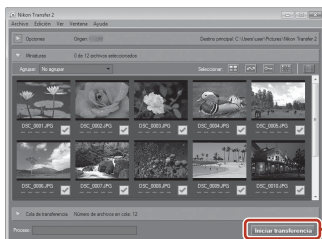
No se garantiza el funcionamiento si la cámara está conectada al ordenador mediante un concentrador USB.

Uso de ViewNX-i

Consulte la ayuda en línea para obtener información adicional.



2 Después de que se inicie Nikon Transfer 2, haga clic en **Iniciar transferencia**.



Iniciar transferencia

- Comenzará la transferencia de imágenes. Cuando termine la transferencia de imágenes, se iniciará ViewNX-i y se mostrarán las imágenes transferidas.

3 Finalice la conexión.

- Si utiliza un lector de tarjetas o una ranura de tarjeta, seleccione la opción adecuada del sistema operativo del ordenador para expulsar el disco extraíble correspondiente a la tarjeta de memoria y después extraiga la tarjeta del lector o de la ranura para tarjetas.
- Si la cámara está conectada al ordenador, apague la cámara y desconecte el cable USB.



Observaciones técnicas

Avisos.....	60
Observaciones acerca de las funciones de comunicación inalámbricas.....	62
Cuidados del producto.....	64
La cámara.....	64
La batería recargable incorporada.....	65
El cargador con adaptador de CA.....	67
Tarjetas de memoria.....	67
Limpieza y almacenamiento.....	68
Limpieza después de utilizar la cámara.....	68
Limpieza después de utilizar la cámara en la playa o cuando está muy sucia.....	68
Almacenamiento.....	69
Observaciones acerca de la eliminación de la cámara.....	70
Mensajes de error.....	72
Solución de problemas.....	74
Nombres de archivos.....	78
Accesorios.....	79
Especificaciones.....	80
Tarjetas de memoria que se pueden utilizar.....	84
Baterías recargables externas especificadas.....	84
Índice.....	86



Avisos

Avisos para los clientes de EE. UU.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Para la conexión a una fuente que no sea la de los EE. UU., utilice si es necesario un adaptador de conexión con la configuración adecuada para la toma de corriente.

Este cargador debe estar correctamente orientado en una posición vertical o de montaje en suelo.

Acta de Interferencias de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y es conforme con los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la . Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en

instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en televisión/radio.



PRECAUCIONES

Modificaciones

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation, podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Cables de interfaz

Utilice los cables de interfaz que vende o suministra Nikon para este equipo. El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la .



Aviso para los clientes del Estado de California

ADVERTENCIA

El manejo del cable de este producto le expondrá al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación.

Lávese las manos después de tocarlo.

Nikon Inc.,

1300 Walt Whitman Road, Melville, Nueva York 11747-3064, EE. UU.

Tel.: 631-547-4200

Aviso para los clientes de Canadá

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Avisos para los clientes en Europa

PRECAUCIONES

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR EL TIPO INCORRECTO.

DESECHE LAS BATERÍAS UTILIZADAS DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES.

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Desechar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y previene las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



Este símbolo en la batería indica que esta se debe desechar por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Todas las baterías, lleven este símbolo o no, se han diseñado para desecharse por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No las tire con la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



Observaciones acerca de las funciones de comunicación inalámbricas

Restricciones en dispositivos inalámbricos

El transceptor inalámbrico incluido en este producto se ajusta a las normativas sobre productos inalámbricos del país de venta y no se debe utilizar en otros países (los productos adquiridos en la UE o EFTA se pueden utilizar en cualquier lugar de la UE y EFTA). Nikon no acepta ninguna responsabilidad por su uso en otros países. Los usuarios que no estén seguros de cuál es el país original de venta deben consultar con el servicio técnico de Nikon local o con el representante local autorizado por Nikon. Esta restricción solo se aplica al funcionamiento inalámbrico y no a cualquier otro uso del producto.

Seguridad

Aunque una de las ventajas de este producto es que permite que otros se conecten libremente para el intercambio inalámbrico de datos en cualquier lugar que se encuentre dentro de su alcance, si la seguridad no está habilitada puede ocurrir lo siguiente:

- Robo de datos: los terceros maliciosos pueden interceptar transmisiones inalámbricas para robar los ID de usuario, contraseñas y otra información personal.
- Acceso no autorizado: los usuarios no autorizados pueden tener acceso a la red y modificar datos o realizar otras acciones maliciosas. Tenga en cuenta que debido al diseño de las redes inalámbricas, los ataques especializados pueden permitir el acceso no autorizado, incluso cuando se habilita la seguridad. Nikon no se hace responsable de la posible fuga de datos o de la información que pueda producirse durante la transferencia de datos.
- No acceda a redes que no pueda utilizar, incluso si aparecen en su smartphone o tableta. En caso contrario, esto podría considerarse un acceso no autorizado. Acceda únicamente a aquellas redes que pueda utilizar.

Administración de la información personal y exclusión de responsabilidad

- La información del usuario registrada y configurada en el producto, incluidos los ajustes de conexión a LAN inalámbrica y demás información personal, puede estar sujeta a modificaciones y pérdidas provocadas por errores de funcionamiento, electricidad estática, accidentes, averías, reparaciones u otras operaciones. Mantenga siempre copias separadas de la información importante. Nikon no será responsable de ningún daño directo o indirecto ni del lucro cesante que sean resultado de la modificación o la pérdida de contenido que no sean atribuibles a Nikon.
- Antes de desechar este producto o traspasarlo a otro propietario, se recomienda realizar **Config. cámara → Restaurar todo** en el menú de configuración (📷32) para borrar toda la información de usuario registrada y configurada en el producto, incluidos los ajustes de conexión LAN inalámbrica y otra información personal.
- Nikon no se responsabiliza de los daños ocasionados por el uso no autorizado de este producto por parte de terceros en el caso de que el producto se pierda o robe.

Precauciones al exportar o transportar este producto al extranjero

Este producto está sujeto a las regulaciones de la administración de exportación de los Estados Unidos (EAR). No se requiere el permiso del gobierno de los Estados Unidos para la exportación a países distintos a los siguientes que, conforme a este escrito, estén sujetos a embargo o controles especiales: Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán y Siria (lista sujeta a cambios).



Aviso para los clientes de EE. UU. y Canadá

Federal Communications Commission (FCC) e Industry of Canada (IC)

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la sección 15 de las normas de la FCC y está exento de licencia RSS de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar ninguna interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

Declaración de la exposición de radiofrecuencias de la FCC/IC

Este transmisor no se debe colocar ni utilizar junto a otra antena o transmisor.

Las pruebas científicas disponibles no muestran ningún problema de salud asociado al uso de dispositivos inalámbricos de baja potencia. Sin embargo, tampoco existe prueba alguna de que estos dispositivos inalámbricos de baja potencia sean absolutamente seguros. Durante su uso, los dispositivos inalámbricos de baja potencia emiten pequeños niveles de energía de radiofrecuencia (RF) dentro de la gama de las microondas. Así como los elevados niveles de RF pueden tener efectos sobre la salud (por el calentamiento de los tejidos), las exposiciones a bajos niveles de RF que no producen efectos de calentamiento no tienen efectos nocivos para la salud que se conozcan. Muchos estudios sobre exposición a RF de bajo nivel no han encontrado efectos biológicos. Algunos estudios sugieren que podrían producirse algunos efectos biológicos, pero tales hallazgos no han sido confirmados por investigaciones adicionales.

La cámara KeyMission 80, equipada con un módulo de LAN inalámbrica LBEE5ZZ1GV-893 (FCC ID:2AAD3JA0M0P0/IC ID: 4634A-6152EC), ha superado las pruebas correspondientes y cumple los límites de exposición de radiación de la FCC/IC establecidos para entornos no controlados, así como las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC del suplemento C de OET65 y las normas sobre exposición a radiofrecuencia (RF) RSS-102 de la IC. Consulte el informe de las pruebas SAR publicado en el sitio web de la FCC.

Aviso para los clientes de los Estados Unidos de México

IFETEL: RCPNILB16-0313
LBEE5ZZ1GV-893

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Aviso para los clientes de la República de Chile

El uso en exteriores del transceptor inalámbrico está prohibido.

Aviso para los clientes de la República Oriental de Uruguay

URSEC: 622/DAE/2015

KeyMission 80 contiene LBEE5ZZ1GV-893 con aprobación de la URSEC.



Cuidados del producto

Siga en todo momento las siguientes precauciones, así como las advertencias de “Por su seguridad” (📖viii-x), “<Importante> Observaciones acerca de la condensación y el rendimiento a prueba de sacudidas, a prueba de agua y a prueba de polvo” (📖xi) y “Observaciones acerca de las funciones de comunicación inalámbricas” (📖62) al utilizar o almacenar el dispositivo.

La cámara

Evite los golpes

El producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o vibraciones fuertes. Además, evite tocar o forzar el objetivo.

Mantenga en un lugar seco

Si entra agua en la cámara, los componentes se podrían oxidar, dando lugar a costes de reparación elevados o daños irreparables.

Evite cambios bruscos de temperatura

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío, pueden originar condensación dentro del dispositivo y provocar un mal funcionamiento. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en un estuche de transporte o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

Mantenga la cámara apartada de campos magnéticos potentes

No utilice ni guarde la cámara cerca de dispositivos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos potentes. Si lo hace pueden perderse datos o dañar la cámara.

No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos períodos

Evite la exposición del objetivo al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos períodos cuando utilice o guarde la cámara. La luz intensa puede deteriorar el sensor de imagen o producir un efecto de difuminado blanco en las fotografías.

Apague la cámara antes de desconectar la fuente de alimentación o extraer la tarjeta de memoria

No quite la batería mientras el equipo esté encendido o mientras se estén guardando o eliminando imágenes. Si se corta la alimentación en estas circunstancias, se pueden perder datos o provocar daños en la tarjeta de memoria o en los circuitos internos.



Observaciones acerca de la pantalla

- Las pantallas (incluidos los visores electrónicos) se han fabricado con una gran precisión; al menos un 99,99% de los píxeles son efectivos, con un porcentaje de píxeles que no aparecen o son defectuosos inferior al 0,01%. De tal modo que, aunque estas pantallas puedan contener píxeles que permanezcan siempre encendidos (blancos, rojos, azules o verdes) o siempre apagados (negros), ello no indica un fallo de funcionamiento y no tendrá efecto alguno sobre las imágenes grabadas con el dispositivo.
- Si hay mucha luz, quizás resulte difícil ver las imágenes en la pantalla.
- No ejerza presión en la pantalla, ya que esto podría provocar daños o fallos de funcionamiento. Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o en la boca.

La batería recargable incorporada

Precauciones de uso

- No use la batería a una temperatura ambiente inferior a -10°C (14°F) o superior a $+40^{\circ}\text{C}$ (104°F), ya que esto podría provocar daños o fallos de funcionamiento.
- Si detecta alguna anomalía, como un calor excesivo, humo u olor inusual procedente de la batería, deje de utilizarla inmediatamente y consulte al vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

Carga de la batería

Se integra una batería recargable de ion de litio en esta cámara. Cargue la batería con el cargador con adaptador de CA antes de utilizar la cámara porque la batería no se encuentra completamente cargada en el momento de la compra (📖10).

- Cargue la batería en el interior con una temperatura ambiente de 5°C a 35°C (41°F a 95°F) antes de su uso.
- Si la temperatura de la batería es muy elevada, puede impedir que se cargue correctamente o por completo y reducir el funcionamiento de la batería.
- Tenga en cuenta que la cámara puede calentarse durante el uso; espere a que la cámara se enfríe antes de cargarla.
- La batería no se carga a temperaturas de la batería incorporada inferiores a 0°C (32°F) o superiores a 60°C (140°F).
- Si la temperatura de la batería integrada se encuentra comprendida entre 45°C (113°F) y 60°C (140°F), la capacidad de recarga podría reducirse.
- Cuando la batería esté completamente cargada, detenga el proceso de recarga, pues podría reducirse su rendimiento.
- La temperatura de la cámara puede aumentar durante la carga. Pero no es un fallo de funcionamiento.



Cargue suficientemente la batería cuando las temperaturas sean bajas

En los días fríos, la capacidad de las baterías tiende a disminuir. No deje que la cámara se enfríe a bajas temperaturas. Si la batería de la cámara se descarga a bajas temperaturas, es posible que no se encienda. Mantenga la cámara en un lugar cálido. Una vez calentada, una batería fría puede recuperar parte de su carga.

Carga de una cámara con una batería descargada

El encendido o apagado de una cámara con una batería descargada puede ocasionar una reducción en la duración de la batería integrada. Cargue la cámara con una batería descargada antes de utilizarla.

Almacenamiento de la batería

- Recargue la cámara al menos una vez cada seis meses y deje que se descargue por completo antes de volver a guardarla.
- Guarde la cámara en un lugar fresco. La batería debe guardarse en un lugar seco. No guarde la batería en lugares con condiciones de temperatura extremas.

Duración de la batería recargable y sustitución

La gota que aparece cuando una batería totalmente cargada retiene su carga, siempre que se utilice a temperatura ambiente, indica que se debe sustituir la batería. **Para sustituirla (se aplican cargos) por una batería recargable nueva, póngase en contacto con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon. No puede sustituir la batería recargable.**

Reciclaje

Consulte "Reciclaje de baterías usadas" (📖71) para obtener información adicional.



El cargador con adaptador de CA

- El cargador con adaptador de CA EH-73P solo debe utilizarse con dispositivos compatibles. No lo utilice con dispositivos de otra marca o modelo.
- No utilice un cable USB que no sea UC-E21. Si utiliza un cable USB distinto de UC-E21, se podría originar un sobrecalentamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice, bajo ningún concepto, otro modelo o tipo de adaptador de CA distinto al cargador con adaptador de CA EH-73P, y no utilice adaptadores de CA USB disponibles en comercios ni cargadores de batería de teléfonos móviles. Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.
- EH-73P es compatible con tomas eléctricas 100–240 V CA, 50/60 Hz. Si desea usarlo en otros países, utilice un adaptador de conexión (disponible en comercios). Para obtener información adicional sobre adaptadores de conexión, póngase en contacto con su agencia de viajes.

Tarjetas de memoria

Precauciones de uso

- Utilice únicamente tarjetas de memoria microSD/microSDHC/microSDXC (📄84).
- Asegúrese de que siga las precauciones descritas en la documentación suministrada con la tarjeta de memoria.
- No coloque etiquetas ni adhesivos en tarjetas de memoria.

Formateo

- No formatee la tarjeta de memoria en un ordenador.
- La primera vez que se introduce en esta cámara una tarjeta de memoria utilizada previamente en otro dispositivo es muy importante formatearla con la cámara. Recomendamos formatear tarjetas de memoria nuevas con esta cámara antes de usarlas por primera vez.
- **Tenga en cuenta que el formateo de una tarjeta de memoria borra de modo definitivo todas las imágenes y demás datos de la tarjeta de memoria.** Asegúrese de realizar copias de cualquier imagen que desee conservar antes de formatear la tarjeta de memoria.
- Si aparece el mensaje **Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta?** al encender la cámara, deberá formatear la tarjeta de memoria para poder utilizarla. Si hay datos que no desea borrar, seleccione **No**. Copie los datos necesarios en un ordenador, etc. Si desea formatear la tarjeta de memoria, toque **Sí**. Se mostrará el diálogo de confirmación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la operación.
- No realice ninguna de las operaciones indicadas a continuación mientras formatea la tarjeta de memoria, guarda y borra imágenes o copia imágenes en un ordenador. De lo contrario pueden perderse datos, dañar la cámara o dañar la tarjeta de memoria.
 - Abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector para extraer/introducir la tarjeta de memoria.
 - Apague la cámara.
 - Desconecte el adaptador de CA.



Limpeza y almacenamiento

Limpeza después de utilizar la cámara

Utilice una perilla para eliminar el polvo o pelusa que se adhiere al objetivo, pantalla o cuerpo de la cámara. Para eliminar las huellas dactilares u otras manchas que no se puedan quitar con una perilla, limpie suavemente las piezas con un paño suave y seco. Si limpia ejerciendo demasiada presión o con un paño rugoso, podría dañar la cámara o provocar un mal funcionamiento.

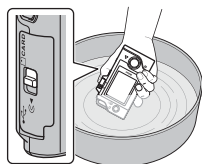
Limpeza después de utilizar la cámara en la playa o cuando está muy sucia

Siga el siguiente procedimiento para aclarar la cámara con agua dulce en los 60 minutos posteriores a su utilización en la playa o cuando la cámara está muy sucia.

1. Mantenga la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector cerrada y lave la cámara con agua dulce.

Sumerja la cámara en un recipiente poco profundo lleno de agua dulce durante 10 minutos.

- Sumerja la cámara en agua dulce y agítela adecuadamente en el agua para extraer cualquier sustancia extraña que se encuentre en ella.
- Al sumergir la cámara en el agua, es posible que salgan algunas burbujas de aire de los orificios de drenaje de agua de la cámara, como las aberturas del micrófono o de los altavoces. Esto no implica un fallo de funcionamiento.



2. Limpie las gotas de agua con un paño suave y seque la cámara en un lugar bien ventilado y sombreado.

- Coloque la cámara en un paño seco para secarla.
- No seque la cámara con aire caliente procedente de un secador de pelo o de una secadora de ropa.

3. Una vez se ha asegurado de que no quedan restos de gotas de agua en la cámara, abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector y utilice un paño suave y seco para limpiar suavemente cualquier resto de agua o arena que quede en el embalaje a prueba de agua o en el interior de la cámara.

- Dejar la tapa cerrada cuando el interior está húmedo, podría ocasionar condensación o un mal funcionamiento.



Almacenamiento

Si no va a utilizar la cámara durante un periodo prolongado de tiempo, intente no guardar la cámara en cualquiera de las siguientes ubicaciones:

- Donde haya poca ventilación o esté expuesta a una humedad superior al 60%.
- Donde esté expuesta a temperaturas superiores a 45°C (113°F) o inferiores a -10°C (14°F).
- Cerca de equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios.

Para evitar la aparición de moho, extraiga la cámara de su ubicación al menos una vez al mes, enciéndala y accione el obturador unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo.

Consulte "Almacenamiento de la batería" (📖66) en "La batería recargable incorporada" de "Cuidados del producto" y tenga en cuenta las precauciones.



Observaciones acerca de la eliminación de la cámara

Cuando desee desechar una cámara con una batería recargable incorporada, lea “Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos” (📖vii), elimine los datos de los dispositivos de almacenamiento de datos y, a continuación, siga los procedimientos de “Extracción de la batería (Al desechar la cámara)” (📖71) para eliminar la batería recargable.



PELIGRO para baterías

- **No manipule incorrectamente las baterías.**

No respetar las siguientes precauciones puede causar fugas, sobrecalentamientos, roturas o incendiar las baterías:

- No esponga las baterías a las llamas o calor excesivo.
- No desmontar.
- No cortocircuite los terminales tocándolos con collares, pasadores de pelo u otros objetos metálicos.
- No esponga las baterías a sacudidas bruscas.

- **Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua limpia y solicite asistencia médica inmediatamente.** Retrasarlo podría causar lesiones oculares.



ADVERTENCIA para baterías

- **Mantenga las baterías alejadas de los niños.** Si un niño ingiere una batería, solicite asistencia médica inmediatamente.
- **No sumerja este producto en agua o lo esponga a la lluvia.** No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto. Seque inmediatamente el producto con una toalla u objeto similar si se moja.
- **Antes de desecharla, aisle los terminales de la batería con cinta.** Si algún objeto metálico entra en contacto con los terminales, podrían producirse sobrecalentamientos, roturas o incendios. Recicle o deseche las baterías en conformidad con las normativas locales.
- **Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o ropa de una persona, aclare inmediatamente la zona afectada con abundante agua limpia.** No respetar esta precaución puede causar irritación cutánea.

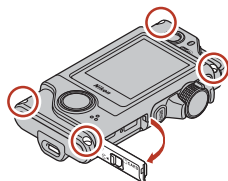


Extracción de la batería (Al desechar la cámara)

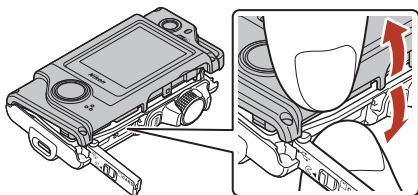
1. Apague la cámara.

- Si se ha conectado un cable USB, extráigalo.
- Si se ha introducido una tarjeta de memoria, extráigala.

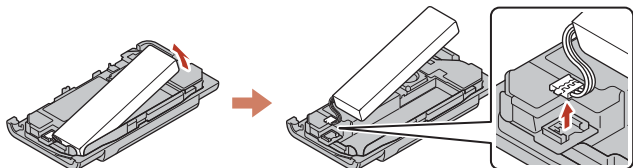
2. Extraiga cuatro tornillos con un destornillador Phillips y, a continuación, abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria/conector.



3. Utilice sus dedos para extraer la cubierta como se muestra en la ilustración.



4. Extraiga la batería y, a continuación, sujete el conector y tire de él hacia arriba.




Reciclaje de baterías usadas

Sustituya la batería cuando ya no se pueda cargar. Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.






Mensajes de error

Consulte la tabla siguiente si aparece un mensaje de error.

Indicador	Causa/solución	
La batería está muy caliente. La cámara se apagará.	La cámara se apaga automáticamente. Espere a que la temperatura de la cámara o de la batería se enfríe antes de volver a utilizarlas.	-
La cámara se apagará para evitar que se sobrecaliente.		
No se puede utilizar esta tarjeta.	Se ha producido un error al acceder a la tarjeta de memoria. <ul style="list-style-type: none"> • Utilice una tarjeta de memoria aprobada. • Compruebe que los terminales estén limpios. • Compruebe que se ha introducido correctamente la tarjeta de memoria. 	9, 84
No se puede leer esta tarjeta.		
Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta?	No se ha formateado la tarjeta de memoria para utilizarla en la cámara. Al formatear la tarjeta de memoria se borran todos los datos guardados. Si necesita guardar copias de cualquier imagen, toque No y, a continuación, guarde las copias en un ordenador o en otro soporte. Toque Sí y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para formatear la tarjeta de memoria.	9, 67
Memoria insuficiente.	Borre algunas imágenes o introduzca una tarjeta de memoria nueva.	9, 24
No se puede guardar la imagen.	Se ha producido un error al guardar la imagen. Introduzca una tarjeta de memoria nueva o formatee la tarjeta de memoria.	9, 47
	La cámara ha agotado los números de archivo. Introduzca una tarjeta de memoria nueva o formatee la tarjeta de memoria.	9, 47
No se puede grabar el vídeo.	Se ha producido un error en el tiempo de espera al guardar un vídeo en la tarjeta de memoria. Seleccione una tarjeta de memoria con una velocidad de escritura más rápida.	84
¿Guardar los datos antes grabados como vídeo time-lapse?	La cámara se ha apagado durante el disparo de ruta o al grabar el vídeo a intervalos. <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione Sí para crear un vídeo con los datos grabados. • Seleccione No para eliminar los datos incompletos. 	-
La memoria no contiene imágenes.	Introduzca una tarjeta de memoria que contiene imágenes.	9





Indicador	Causa/solución	
El archivo no contiene datos de imagen.	El archivo no ha sido creado ni editado con esta cámara. No se puede ver el archivo en esta cámara. Vea el archivo en un ordenador o con el dispositivo utilizado para crear o editar este archivo.	-
No se puede borrar imagen.	La imagen está protegida. Desactive la protección.	54
Apague la cámara y vuelva a encenderla.	Apague la cámara y vuelva a encenderla. Si el problema no se soluciona, pulse el botón de restauración () con un objeto puntiagudo. Si el error persiste, póngase en contacto con el vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	74
Error del sistema	Se ha producido un error en los circuitos internos de la cámara. Apague la cámara y, a continuación, vuelva a encenderla. Si el problema no se soluciona, pulse el botón de restauración () con un objeto puntiagudo. Si el error persiste, póngase en contacto con el vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	74






Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, consulte la lista de los problemas más comunes que se incluye a continuación antes de acudir al vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

Problemas de pantalla, ajustes y alimentación


Problema	Causa/solución	
La cámara está encendida pero no responde.	<ul style="list-style-type: none">• Espere a que finalice la grabación.• Si el problema persiste, apague la cámara. Si la cámara no se apaga, pulse el botón de restauración () con un objeto puntiagudo. Tenga en cuenta que a pesar de que los datos que estén siendo grabados en ese momento se perderán, los datos ya grabados no se verán afectados por la extracción o desconexión de la fuente de alimentación.	–
La cámara no se puede encender.	La batería está completamente descargada.	10, 65
La cámara se apaga sin previo aviso.	<ul style="list-style-type: none">• La cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía (función de desconexión automática).• La cámara y la batería pueden no funcionar correctamente a bajas temperaturas.• El interior de la cámara se ha calentado. Deje la cámara apagada hasta que se enfríe su interior e intente encenderla de nuevo.	20 65 –
La pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none">• La cámara está apagada.• La batería está completamente descargada.• La cámara está conectada a un ordenador.• La toma del vídeo a intervalos está en curso.	20 20 – –
La cámara se calienta.	La cámara puede calentarse cuando se utiliza durante un tiempo prolongado, como por ejemplo para grabar vídeos, o cuando se utiliza en ubicaciones con elevada temperatura ambiental; no se trata de un fallo de funcionamiento.	–






Problema	Causa/solución	
<p>La batería introducida en la cámara no se carga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme el estado de todas las conexiones. • Cuando está conectada al ordenador, es posible que la cámara no se cargue por alguno de los motivos indicados a continuación. <ul style="list-style-type: none"> - Apagado se ha seleccionado para Config. cámara → Cargar con ordenador en el menú de configuración. - Si la cámara se apaga, se interrumpe la carga de la batería. - No se puede cargar la batería si no se ha configurado el idioma, la fecha y la hora que aparecen en la cámara, o se ha restablecido la fecha y la hora una vez descargada la batería recargable integrada. Use el cargador con adaptador de CA para cargar la batería. - La carga de la batería puede interrumpirse si el ordenador pasa al modo reposo. - Según las especificaciones, los ajustes y el estado del ordenador, puede que no sea posible cargar la batería. 	<p>10</p> <p>32, 49</p> <p>–</p> <p>11</p> <p>–</p> <p>–</p>
<p>La pantalla no se ve bien.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La zona circundante tiene demasiada luz. <ul style="list-style-type: none"> - Desplácese a una ubicación más oscura. • Ajuste el brillo de la pantalla. • Cambie el color de fondo de la pantalla. 	<p>–</p> <p>46</p> <p>46</p>
<p> parpadea en la pantalla.</p> <p>La fecha y la hora de la grabación no son correctas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si no se ha ajustado el reloj de la cámara,  parpadea en la pantalla de disparo y, hasta que se ajuste el reloj, las imágenes y vídeos grabados se guardan con la fecha "00/00/0000 00:00" y "01/01/2016 00:00" respectivamente. Configure la fecha y hora correctas para Config. cámara → Fecha y hora en el menú de configuración. • El reloj de la cámara no es tan preciso como los relojes de pulsera o de pared convencionales. Verifique regularmente el reloj de la cámara con otros relojes más precisos y ajústelo cuando sea necesario. 	<p>5, 45</p>
<p>No aparece información en la pantalla.</p>	<p>Config. cámara → Config. pantalla → Informac foto en el menú de configuración se configura en Ocultar info.</p>	<p>46</p>
<p>Al encender la cámara, aparece la pantalla de configuración de la fecha y la hora.</p> <p>Se restablecen los ajustes de la cámara.</p>	<p>La batería recargable integrada se ha descargado; se han restaurado todos los ajustes a los valores predeterminados. Configure de nuevo los ajustes de la cámara.</p>	<p>–</p>




Problemas de disparo

Problema	Causa/solución	
No se puede ajustar el modo de disparo.	Desconecte el cable USB.	56
No se pueden tomar imágenes ni grabar vídeos.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la cámara esté en el modo de reproducción, pulse el disparador. • Cuando aparezcan los menús, pulse el botón MENU. • La batería está completamente descargada. • Introduzca una tarjeta de memoria con espacio libre suficiente. 	2, 23 33 10 9
La cámara no puede enfocar.	<ul style="list-style-type: none"> • El sujeto está demasiado cerca. • Apague la cámara y vuelva a encenderla. 	–
Al disparar, aparecen bandas de colores en la pantalla.	Es posible que aparezcan bandas de colores al tomar imágenes de sujetos con patrones repetidos (como p. ej. persianas). No se trata de un fallo de funcionamiento. Las bandas de colores no aparecerán en las imágenes capturadas ni en los vídeos grabados.	–
Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Si VR vídeo se configura en Encendido al grabar vídeos, cambie a Encend. (híbrido). • Es posible que la reducción de la vibración o el autofocus no funcionen correctamente, debido a vibraciones inesperadas y causadas por el viento o el entorno, incluso si se ha estabilizado la cámara con un trípode, etc. • La reducción de la vibración o el autofocus pueden no funcionar correctamente si la dirección de la cámara cambia notablemente durante las tomas panorámicas, etc. 	44 – –
Las imágenes de sujetos en movimiento o las capturadas mientras nos movemos aparecen inclinadas o están parcialmente distorsionadas.	Este efecto de obturación deslizante puede producirse si se dispara con un obturador electrónico CMOS. El efecto se reducirá si se dispara utilizando 4:3 (2M) , 16:9 (2M) o 1:1 (2M) .	43
Las imágenes tienen manchas.	Los objetivos están sucios. Límpielos.	68
Los colores son poco naturales.	El balance de blancos no se ha ajustado correctamente.	41
La imagen presenta píxeles luminosos aleatorios ("ruido").	El sujeto está oscuro y la velocidad de obturación es demasiado lenta o la sensibilidad ISO es demasiado alta.	–
Las imágenes están demasiado oscuras.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la compensación de exposición. • El sujeto está a contraluz. Intente utilizar HDR. 	42 38
Las imágenes son demasiado claras.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la compensación de exposición. • Intente utilizar HDR. 	42 38



Problema	Causa/solución	
Se tarda mucho en grabar las imágenes.	<p>Es posible que se tarde algo más de tiempo en grabar las imágenes en las siguientes situaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se está utilizando la función de reducción de ruido • Al capturar imágenes utilizando las siguientes funciones. <ul style="list-style-type: none"> -  (disparo de ruta) - Panorama sencillo - HDR -  (vídeo a intervalos) 	<p>–</p> <p>34</p> <p>36</p> <p>38</p> <p>39</p>
En la pantalla o en las imágenes aparecen bandas con forma de anillo o con los colores del arco iris.	<p>Cuando se dispara a contraluz o con una fuente de luz excesivamente brillante (como la luz solar) en el encuadre, puede aparecer una banda con forma de anillo o con los colores del arco iris (efecto de imagen fantasma).</p> <p>Cambie la posición de la fuente de luz o encuadre la imagen de manera que la fuente de luz quede fuera del encuadre y dispare de nuevo.</p>	–
No se puede seleccionar un ajuste/El ajuste seleccionado está desactivado.	<ul style="list-style-type: none"> • Algunos elementos de menú no se encuentran disponibles en función de los ajustes. Los elementos de menú que no se pueden seleccionar se muestran en gris. • Se ha seleccionado una función que impide activar la función seleccionada. 	–

Problemas de reproducción

Problema	Causa/solución	
No se puede reproducir el archivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esta cámara no pueda reproducir imágenes grabadas con una cámara digital de otra marca o modelo. • Esta cámara no puede reproducir vídeos guardados con una cámara digital de otra marca o modelo. • Es posible que esta cámara no pueda reproducir los datos editados en un ordenador. 	–
No se puede acercar la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • El zoom de reproducción no se puede utilizar con los vídeos. • Es posible que esta cámara no pueda acercar imágenes tomadas con una cámara digital de otra marca o modelo. • Cuando se acerca con el zoom una imagen de tamaño pequeño, la relación de ampliación que aparece en pantalla puede diferir de la relación de ampliación real de la imagen. 	–
Nikon Transfer 2 no se inicia al conectar la cámara a un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara está apagada. • La batería está completamente descargada. • El cable USB no está conectado correctamente. • El ordenador no reconoce la cámara. • No se ha configurado el ordenador para que inicie Nikon Transfer 2 automáticamente. Para obtener información adicional sobre Nikon Transfer 2, consulte la información de la ayuda incluida en ViewNX-i. 	<p>–</p> <p>49, 56</p> <p>56</p> <p>–</p> <p>–</p>



Nombres de archivos

A las imágenes o los vídeos se les asignan los nombres de archivo como se indica a continuación.

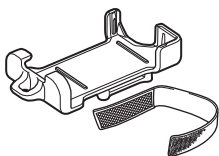
Nombre de archivo: **DSCN0001.JPG**

(1) (2) (3)

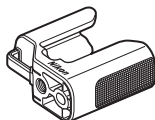
(1) Identificador	DSCN: imágenes estáticas, vídeos
(2) Número de archivo	Se asignan por orden ascendente de "0001" a "9999".
(3) Extensión	Indica el formato de archivo. <ul style="list-style-type: none">• .JPG: imágenes estáticas• .MP4: vídeos



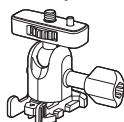
KeyMission 80



Soporte para cámara AA-4 (📖25)



Adaptador de trípode ET-AA1 (📖26)



Adaptador de base AA-1A



Clip de soporte para mochila AA-10

La disponibilidad puede variar según el país o región.
Consulte nuestro sitio web o folletos para obtener información actualizada.



Especificaciones

Cámara digital Nikon KeyMission 80

Tipo	Cámara digital compacta
Número de píxeles efectivos	Cámara 1 (cámara principal): 12,4 millones Cámara 2 (cámara para selfies): 4,9 millones
Sensor de imagen	Cámara 1: Tipo CMOS de 1/2,3 pulgadas; aprox. 12,71 millones de píxeles totales Cámara 2: Tipo CMOS de 1/5 pulgadas; aprox. 5,65 millones de píxeles totales
Objetivo	Objetivo NIKKOR
Distancia focal (ángulo de visión en formato de 35mm [135])	Cámara 1: 4,5 mm (equivalente a un objetivo de 25 mm) Cámara 2: 1,8 mm (equivalente a un objetivo de 22 mm)
Número f	Cámara 1: f/2 Cámara 2: f/2.2
Construcción	Cámara 1: 6 elementos en 6 grupos Cámara 2: 4 elementos en 4 grupos
Reducción de la vibración	Cámara 1: Desplazamiento de lente (imágenes estáticas) ¹ Combinación de desplazamiento de lente y VR electrónica (vídeos) Cámara 2: VR electrónica (vídeos)
Enfoque	Cámara 1: AF de detección de contraste ² Cámara 2: Enfoque fijo
Rango de enfoque	Cámara 1: aprox. 10 cm (4 pulg.)-∞ Cámara 2: aprox. 35 cm (1 pie y 2 pulg.)-∞ (Todas las distancias se miden desde el centro de la superficie frontal del objetivo)
Selección de la zona de enfoque	Cámara 1: centro Cámara 2: -
Pantalla	4,4 cm (1,7 pulg.), aprox. 230k puntos, LCD TFT (pantalla táctil) con ajuste de brillo de 5 niveles
Cobertura del encuadre (modo de disparo)	Aprox. 100% en horizontal y vertical (en comparación con la imagen real)
Cobertura del encuadre (modo de reproducción)	Aprox. 100% en horizontal y vertical (en comparación con la imagen real)
Almacenamiento	
Soportes	Tarjeta de memoria microSD/microSDHC/microSDXC
Sistema de archivos	Compatible con DCF y Exif 2.3
Formatos de archivo	Imagen estática: JPEG Vídeos: MP4 (Vídeo: H.264/MPEG-4 AVC, Audio: AAC estéreo)



Tamaño de imagen	
Imagen estática (relación de aspecto)	<p>Cámara 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4:3 (12 M) (3968 × 2976) • 4:3 (2 M) (1920 × 1440)³ • 16:9 (9 M) (3968 × 2232) • 16:9 (2 M) (1920 × 1080)³ • 1:1 (9 M) (2976 × 2976) • 1:1 (2 M) (1440 × 1440)³ <p>Cámara 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4:3 (5 M) (2528 × 1896)
Vídeos (resolución/velocidad de fotogramas)	Cámara 1, Cámara 2: 1080/30p (NTSC), 1080/25p (PAL)
Sensibilidad ISO (sensibilidad de salida estándar)	Cámara 1: ISO 64–1600 Cámara 2: ISO 64–800
Exposición	
Modo de medición	Matricial
Control de la exposición	Exposición automática programada, compensación de exposición (-2,0 – +2,0 EV en variaciones de 1/3 EV)
Obturador	Obturador electrónico CMOS
Velocidad	Cámara 1: 1/6400–1 s Cámara 2: 1/6400–1/30 s
Interfaz	
Conector USB	Conector micro-USB (no utilice ningún cable USB que no sea el cable suministrado UC-E21 USB), USB de alta velocidad
Wi-Fi (LAN inalámbrica)	
Estándares	IEEE 802.11b/g (protocolo de LAN inalámbrica estándar)
Frecuencia de funcionamiento	2412–2462 MHz (1–11 canales)
Autenticación	Sistema abierto, WPA2-PSK
Bluetooth	
Protocolos de comunicación	Especificación Bluetooth: versión 4.1
Idiomas admitidos	Chino (simplificado y tradicional), neerlandés, inglés, francés, alemán, italiano, japonés, coreano, ruso, español
Fuentes de alimentación	Batería recargable de ion de litio (integrada)
Tiempo de carga	Aprox. 2 h 30 min (al utilizar el cargador con adaptador de CA EH-73P y cuando no hay carga restante)



Duración de la batería⁴	
Imagen estática	Aprox. 220 disparos al utilizar la batería recargable integrada
Grabación de vídeo (duración real de la batería para grabación)⁵	Aprox. 40 min al utilizar la batería recargable integrada
Luz LED	Integrada
Rosca para el trípode	1/4 (ISO 1222) (cuando se coloca el adaptador de trípode ET-AA1 opcional)
Dimensiones (An x Al x P)	Aprox. 44,8 x 86,5 x 15,0 mm (1,8 x 3,5 x 0,6 pulg.) (sin salientes)
Peso	Aprox. 74 g (2,7 onzas) (incluida la batería recargable integrada y la tarjeta de memoria)
Entorno operativo	
Temperatura	-10°C– +40°C (14°F–104°F)
Humedad	85% o menos (sin condensación)
A prueba de agua	Protección equivalente a JIS/IEC Clase 7 (IPX7) (conforme a las condiciones de prueba) Evita que el agua entre en la cámara debajo del agua durante un periodo máximo de 30 minutos a una profundidad de 1 m (3 pies 3 pulg.)
A prueba de polvo	Protección equivalente a JIS/IEC Clase 6 (IP6X) (conforme a las condiciones de prueba)
A prueba de sacudidas	Condiciones de prueba ⁶ aprobadas compatibles con MIL-STD 810F Método 516.5-Caída

- Todas las mediciones se realizan en conformidad con los estándares o directrices de Camera and Imaging Products Association (CIPA).

¹ La reducción de la vibración se desactiva cuando se utiliza **Imágenes estáticas** en el disparo de ruta.

² La cámara dispara con un enfoque fijo cuando se utiliza **Imágenes estáticas** en el disparo de ruta.

³ Cuando se utiliza **Imágenes estáticas** en el disparo de ruta.

⁴ La duración de la batería no refleja el uso de SnapBridge y podría variar en función de las condiciones de uso, incluyendo la temperatura, el intervalo entre disparos y durante cuánto tiempo se visualizan los menús y las imágenes.

⁵ Los archivos de vídeo individuales no pueden tener un tamaño superior a 4 GB ni una duración superior a 29 minutos. La grabación puede finalizar antes de que se alcance este límite, si se eleva la temperatura de la cámara.

⁶ En una caída desde una altura de 150 cm (5 pies) a una superficie chapada en madera de 5 cm (2 pulgadas) (los cambios en la apariencia, como la pintura desconchada, la deformación de la parte afectada por la sacudida y el rendimiento a prueba de agua no están sujetos a la prueba). Estas pruebas no garantizan que la cámara no sufra daños o tenga problemas en todo tipo de condiciones.



EH-73P Cargador con adaptador de CA

Entrada nominal	CA 100–240 V, 50/60 Hz, MÁX. 0,14 A
Salida nominal	CC 5,0 V, 1,0 A
Temperatura de funcionamiento	0°C–40°C (32°F–104°F)
Dimensiones (An x Al x P)	Aprox. 55 x 22 x 54 mm (2,2 x 0,9 x 2,2 pulg.) (sin el adaptador de conexión) Para Argentina: aprox. 55 x 63 x 59 mm (2,2 x 2,5 x 2,4 pulg.)
Peso	Aprox. 51 g (1,8 onzas) (sin adaptador de conexión) Para Argentina: aprox. 76 g (2,7 onzas)

Los símbolos en este producto representan lo siguiente:

~ CA, ≡ CC,  Equipo de clase II (la construcción del producto es de doble aislamiento).

Soporte para cámara AA-4

Dimensiones (An x Al x P)	Aprox. 53,2 x 107,2 x 31,1 mm (2,1 x 4,3 x 1,3 pulg.)
Peso	Aprox. 29 g (1,1 onzas)

- Nikon no se hace responsable de los errores que pueda contener este manual.
- La apariencia de este producto y sus especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



Tarjetas de memoria que se pueden utilizar

La cámara admite tarjetas de memoria micro Secure Digital (microSD), micro Secure Digital High Capacity (microSDHC) y micro Secure Digital eXtended Capacity (microSDXC).

- Se recomienda usar tarjetas de memoria SD con una clasificación de velocidad 6 o superior para grabar vídeos. Si la clasificación de velocidad de la tarjeta de memoria es inferior, la grabación de vídeo puede interrumpirse de forma inesperada.
- Si utiliza un lector de tarjetas, asegúrese de que es compatible con la tarjeta de memoria.
- Póngase en contacto con el fabricante para obtener información sobre las funciones, funcionamiento y limitaciones en el uso.

Baterías recargables externas especificadas

También puede cargar la cámara con una batería recargable externa que especifique Nikon. Se han verificado las siguientes baterías recargables externas.

SONY	Cargador Portátil de la serie CP-S5/serie CP-V5A/serie CP-V10A
------	--

- Consulte el sitio web del fabricante (<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>) para obtener información detallada acerca de las baterías recargables externas.
- Consulte la documentación que se facilita con la batería recargable externa para obtener información adicional.

Información sobre marcas comerciales

- Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- La palabra *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso que Nikon Corporation haga de dichas marcas se realiza bajo licencia.
- Apple®, App Store®, el logotipo Apple, Mac, OS X, iPhone®, iPad®, iPod touch® y iBooks son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android y Google Play son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google Inc. El robot de Android se ha reproducido o modificado a partir de un trabajo creado y compartido por Google, y se utiliza de acuerdo con las condiciones descritas en la Licencia de Atribución de Creative Commons 3.0.
- iOS es una marca comercial o marca comercial registrada de Cisco Systems, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países, y se utiliza bajo licencia.



- Adobe, el logotipo Adobe, Acrobat y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.
- Los logotipos microSD, microSDHC y microSDXC son marcas comerciales de SD-3C, LLC.



- Wi-Fi y el logotipo Wi-Fi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon, son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

AVC Patent Portfolio License

Este producto tiene licencia de AVC Patent Portfolio License para uso personal y no comercial de consumo para (i) codificar vídeo cumpliendo el estándar AVC (“vídeo AVC”) y/o (ii) decodificar vídeo AVC codificado previamente en una actividad personal o no comercial y/u obtenido de proveedores autorizados para suministrar vídeo AVC. No se otorga licencia implícita para ningún otro uso. Puede encontrar información adicional en MPEG LA, L.L.C.. Consulte <http://www.mpegla.com>.

Licencia FreeType (FreeType2)

Parte de este software tiene derechos de autor © 2012 de The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

Licencia MIT (HarfBuzz)

Parte de este software tiene derechos de autor © 2016 de The HarfBuzz Project (<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). Todos los derechos reservados.



Índice

Símbolos

Disparo de ruta.....	32, 34
Escena.....	32, 36
Vídeo a intervalos	32, 39
Menú de configuración	32, 41
Proteger	32, 54
Reserva de carga	32, 54
MENU Botón de menú	2, 32
N N-Mark	2, 13

A

Accesorios.....	79
Adaptador de trípode	26
Ajustes de la cámara	32
Altavoz	2
Arrastrar	4

B

Balance blancos	41
Batería recargable	10
Bluetooth	11, 52
Borrar.....	24
Botón Restaurar.....	2
Brillo.....	46

C

Cable USB.....	10, 56
Capacidad de la memoria.....	20, 28
Cargar con adaptador de CA.....	10, 83
Cargar con ordenador.....	49
Compensación de exposición	42
Conec. con disp. intelig.....	52
Conector micro-USB.....	2, 10, 56
Config. pantalla	46
Config. sonido	46

D

Datos de ubicación	50
Desconexión automática.....	47
Dial de modo	2, 20, 28
Disparador	2, 21

Disparo de ruta.....	32, 34
----------------------	--------

E

Encendido	20
Enviar imágenes durante disparo.....	52
Escena	32, 36
Extensión.....	78

E

Fecha y hora	11, 45
Fondo del menú.....	46
Formatear	9, 47
Formatear tarjeta.....	9, 47
Formatear tarjetas de memoria	9, 47
Formato de fecha.....	15, 45

H

HDR.....	32, 38
----------	--------

I

Identificador	78
Idioma/Language	49
Imágenes estáticas.....	32
Indicador de estado	2, 3, 10
Indicador del nivel de batería.....	20
Informac foto	46

L

Luz LED	2, 22
---------------	-------

M

Marcado de conformidad.....	51
Menú de configuración	32, 41
Menú de foto.....	32, 34
Menú de reproducción	32, 54
Menú de vídeo	32, 39
Menú Red.....	52
Micrófono (estéreo).....	2
Modo avión.....	52
Modo de reproducción.....	23

N

Nombre de archivo.....	78
------------------------	----



NTSC/PAL.....	43	V	
Número de exposiciones restantes		Versión firmware.....	51
.....	20, 21	Vídeo.....	32
Q		Vídeo a intervalos.....	32, 39
Objetivo.....	2, 80	ViewNX-i.....	56
Objetivo para selfies.....	2, 22, 80	Volumen.....	30
Ojal para la correa.....	2	VR vídeo.....	44
Opciones de color.....	42	W	
Opciones de disparo.....	32	Wi-Fi.....	52
Ordenador.....	56	Z	
P		Zoom de reproducción.....	23
Panorama sencillo.....	32, 36		
Pantalla.....	2, 5		
Pasar el dedo.....	4		
Proteger.....	32, 54		
R			
Reducción ruido del viento.....	44		
Relación de aspecto.....	43		
Reproducción.....	23, 28		
Reproducción a pantalla completa			
.....	6, 23		
Reproducción de miniaturas.....	23		
Reproducción de vídeo.....	23, 28		
Reserva de carga.....	32, 54		
Rest. ajustes por defecto.....	52		
Restaurar todo.....	50		
Revisión de imagen.....	46		
S			
Sincr. con dispos. inteligente.....	45		
Soporte para cámara.....	25		
T			
Tapa de la ranura para tarjeta de			
memoria/conector.....	2, 9, 10, 56		
Tarjeta de memoria.....	9, 67, 84		
Tiempo de grabación de vídeo restante			
.....	28, 29		
Tocar.....	4		
Toque de disparo.....	48		



No se permite la reproducción de este manual de ninguna forma, ni total ni parcialmente (salvo en breves referencias en artículos importantes o revisiones) sin la previa autorización por escrito de NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION

© 2016 Nikon Corporation



CT7D06(14)
6MN69514-06